

ENPLUS Obtenez EN PRIME



deluxe pour scie à chaîne

聞Husqvarna



Depuis 1972 Tél.: 449-4000

Heures d'ouverture : Du lundi au vendredi de 8h à 17h30

364, boul. Desiardins, Maniwaki



Take out order only

Achetez petites

petites canette pepsi ou 7 up

Obtenez

2 moyennes pizzas

pizzas ou 7 up
larges pepsi
pizzas pepsi

extra deux liti larges pepsi pizzas ou 7 up



171PrincipaleSud, Maniwaki



STÉPHANIE VALLÉE...MINISTRE?



POW WOW ALGONQUIN

De la couleur et du rythme

PAGES 10-11

CENTRE SAINT-JOSEPH DES ADULTES DE GRACEFIELD



Vibrant hommage à Anne-Marie Doyon



www.branchaud.qc.ca

52, Route 105, Maniwaki 819-449-2610

ISO 9001

Voyez notre
CIRCULAIRE 4 PAGES
DE BONNES AFFAIRES
dans le Publi-sac



Avec de bons choix, le déménagement du 1er juillet devient plus facile!

_cimage et son

• AMOS • GATINEAU • MANIWAKI • MONT-LAURIER • MONT-TREMBLANT • ROUYN-NORANDA • VAL-D'OR •

Le jeune Matias Lauzon relève le défi une deuxième fois

Il sera le porte-parole de la clinique de sang de Gracefield

PAR JEAN LACAILLE

GRACEFIELD - Le jeune Matias Lauzon est un survivant du cancer. Son combat contre la maladie a nécessité 16 transfusions de sang alors qu'il n'avait que 2 ans. Il a accepté d'être le porteparole de la clinique de donneurs de sang d'Héma-Québec qui aura lieu le mercredi 18 août prochain à Gracefield.

Le jeune Matias est le fils de Caroline



Marinier et Dominic Lauzon de Gracefield. La Gatineau l'a rencontré après son match de soccer au terrrain Jean-Charles-Bonin de Gracefield lundi soir. Il évolue pour le U-8 de Gracefield dont la fiche est de six victoires et une défaite depuis le début de la saison.

L'an dernier, la campagne promotionnelle de la première clinique de sang qui avait eu lieu à l'école Sacré-Coeur de Gracefield, avait permis d'attirer quelque 107 donneurs, un nombre inespéré pour une première collecte.

«Nous nous attendons à plus de donneurs cette année. Et les donneurs n'auront pas à attendre comme l'an dernier. Nous avons prévenu l'équipe d'Héma-Québec de prévoir un personnel plus nombreux afin d'accélérer le tempo cette année», indique Caroline Marinier, qui fait partie de l'équipe de bénévoles de Mme Cécile Patry à

La guérison du jeune Matias Lauzon est intimement liée au don de sang. «On se répète mais il est très important de donner de son sang. Tellement important que la vie de mon fils a été sauvée grâce à la générosité des donneurs. Héma-Québec a toujours besoin de sang. Nous nous attendons à ce que celles et ceux qui sont venus donner de leur sang l'an dernier reviennent cette année et qu'ils passent le mot à leurs amis pour dépasser les 107 chopines de l'an dernier», conclut Caroline Marinier.



Le petit Matias Lauzon, photographié avec sa mère, Caroline Marinier, est le porte-parole, pour une deuxième consécutive, de la collecte de sang annuelle d'Héma-Québec à Gracefield.



présente

L'activité aura lieu au QUAI PUBLIC sur la rue des Oblats à Maniwaki dès 09h30 le samedi 12 juin 2010!

Plusieurs activités pour les jeunes sont prévues au courant de la journée. Nous vous attendons en grand nombre!

Également, grâce à l'implication du Ministère des ressources naturelles et de la faune,

70 JEUNES AURONT LA CHANCE DE PARTICIPER À UN ATELIER SUR LA PÊCHE

et recevront un

CERTIFICAT DE PÊCHE VALIDE JUSQU'À CE QUE L'ENFANT ATTEIGNE L'ÂGE DE 18 ANS.

La priorité sera accordée aux jeunes résidents de Maniwaki.

Notez bien que les certificats seront remis vers 13h suite à l'activité d'ensemencement.

La Ville de Maniwaki la 7º édition du FESTIVAL DE LA PÊCHE et ENSEMENCEMENT de la rivière Désert!

HORAIRE DE LA JOURNÉE DU 12 JUIN 2010

Accueil et Inscription à la formation «Pêche en ville» sous le chapiteau du quai public

10h00 : Atelier de pêche

1. Agents de la Faune

2. Biologiste de la Société Sylvicole de la Haute-Gatineau

3. Sûreté de Québec

11h30 : Di<mark>ner de Hot-dog servi par la m</mark>aison des jeunes Mani-jeunes et offert gratuitement pour les enfants de moins de 17 ans

12h30: Ensemencement de truite brune et arc-en-ciel

13h00 : Remise des 70 certificats de pêche

Tirage de prix de présences offert par le Club Optimiste

de Maniwaki

14h00: Pêche libre

CETTE ACTIVITÉ EST RENDUE POSSIBLE GRÂCE À LA PRÉCIEUSE IMPLICATION DE NOS PARTENAIRES:

Les intervenants de Québec en Forme La maison des jeunes Mani-Jeunes Le Club Optimiste de Maniwaki Les Agents de la faune du bureau de Maniwaki Annie Parent, biologiste de la Société Sylvicole La Sûreté de Québec Home Hardware Les Équipements Maniwaki

Ministère des ressources naturelles et de la faune Magasin Canadian Tire de Maniwaki Buck's Sports Shop Auberge du Draveur



LE MOIS DES GRAND CARAVAN ET DES **DODGE RAM**



GRAND CARAVAN

à partir de

19 995\$

+ 0% d'intérêt

Jusqu'au 30 juin 2010

DODGE **RAM 1500**

Quad cab SXT 4X4 2010

à partir de

24 995\$

+ 0% d'intérêt





Michel Marinier Représentant





Heures d'affaires: lundi au vendredi de 8h à 17h Ouvert le jeudi de 18h à 20h



Les ordures font jaser à Lac Sainte-Marie

Une journée portes ouvertes qui porte fruit

PAR JEAN LACAILLE

LAC SAINTE-MARIE - Prêter l'oreille vaut mieux que parler pour ne rien dire. La journée portes ouvertes convoquée par les élus à Lac Sainte-Marie samedi dernier leur a permis de recevoir une foule de suggestions pour améliorer la qualité de vie de leurs résidents.

Une cinquantaine de contribuables ont participé à la réunion de consultation des citoyens sur les ordures au centre communautaire local. La rencontre avait été bien préparée. L'accueil avait été confié à Johanne D'Amour, le mot de bienvenue au maire Gary Lachapelle, l'historique du dossier de la gestion des matières résiduelles au directeur général Yvon Blanchard et l'animation et les notes aux conseillers Pauline Sauvé et Jean-Claude Loyer.

Deux questions simples

répondre à vos besoins en ce qui a trait à la collecte des ordures? Comment pouvons-nous régler le problème des gros encombrants sur le bord du chemin au lieu d'être apportés à l'écocentre? Et les suggestions sont venues dans un dialogue amical et créatif.

Les gros conteneurs à ordures, le long des principaux chemins municipaux, sont peu esthétiques. Leurs couvercles sont lourds et ont pour effet d'en décourager plusieurs. Les sacs sont donc entassés les uns contre les autres au pied des conteneurs et les rongeurs se paient un dessert régulièrement.

Les gens ne savent plus ce qui est recyclable ou jetable. Et les gros objets sont un problème majeur. Certains croient qu'on pourrait les récupérer, les apporter au garage municipal et les offrir aux intéressés gratuitement plutôt que de les empiler le long des chemins. Les contribuables conviennent que la vidange porte-à-porte est encore la meilleure solution. D'autres suggèrent à la municipalité d'adopter Comment la municipalité peut-elle l'utilisation des bacs bleus de plastique ferme



Une cinquantaine de personnes ont parlé d'ordures samedi dernier au centre communautaire de Lac Sainte-Marie.

comme c'est le cas, à Gatineau, par exemple.

Certains contribuables estiment qu'il faudrait responsabiliser la population et adopter le compostage le plus rapidement possible. Cette façon de faire élimine presque toutes les ordures ménagères et ont un effet bénéfique sur le coût de la gestion des ordures ménagères. De toute façon, les gens devront s'y habituer puisqu'il sera obligatoire dès 2012.

Les participants à la rencontre ont félicité les élus pour la convocation à cette rencontre publique dont les suggestions seront analysées par les élus qui ont indiqué que les contribuables seront informés pour la suite des choses.

Les participants ont par la suite eu l'opportunité de visiter les installations municipales dont le garage, la patinoire, la caserne à

incendie et le centre administratif. Ils ont également eu l'occasion de prendre quelques plants d'arbres offerts gracieusement par la municipalité et déguster quelques pointes de pizza dans le local des pompiers volontaires.



Les contribuables ont été accueillis à la caserne par les pompiers volontaires Martin Lafrenière, Marc Barbe, Michel Chantigny et Roger Normand. Incidemment, la municipalité devra investir dans l'achat de deux camions tout neufs à bref ou moyen terme, ce qui pourrait entraîner une dépense d'environ 700 000 \$.

«Je pense que nous venons de créer un précédent à Lac Sainte-Marie. Ce type de rencontre s'avère très positif, autant pour les élus que pour les contribuables qui n'hésitent pas à faire des recommandations. Et c'est bien ainsi», affirme le maire Gary Lachapelle.



Les cols bleus de Lac Sainte-Marie étaient fiers de présenter leur parc de véhicules municipaux auquel vient de s'ajouter un camion de service au coût de 46 000 \$. Vous reconnaissez sûrement le chef des cols bleus, Jacques Dubeau, Stéphane Barbe, Denis Dubeau, Corey Gabie, Christian Barbe, Brian Gabie, les conseillers Derek Dubeau et Jean-Claude Loyer et le maire, Gary Lachapelle.

OPINION

Gens de Gracefield, Northfield et Wright: ceci vous concerne!

Nos conseillers municipaux sont jeunes, nous les avons choisis pour ça. Tous sont des gens compétents qui gèrent très bien leur entreprise personnelle. Nous devons le respect à nos conseillers d'avoir eu le courage de nous offrir leurs services pour gérer et bien conseiller notre ville, et aussi à notre maire qui lui a eu la responsabilité de Wright dont il a été maire de nombreuses années. Il a géré cette municipalité

sans endetter notre municipalité, il gère aussi sa propre entreprise aussi bien que tous nos élus.

Nos conseillers pour la plupart en sont à leur première année, j'ai confiance en eux tous. Nous les avons choisis et nous les avons abandonnés. Tous les mois il y a assemblée à la salle municipale, nous n'y allons pas, c'est notre faute si quelquefois il nous arrive d'être déçus d'une décision.

Mais il est encore temps de se reprendre et d'aider nos élus. Notre maire nous a bien dit que rien n'était fait dans le projet du 85 St-Joseph. Donnons-leur une chance d'expliquer comment ils ont choisi d'avoir un troisième emplacement municipal et comment un endroit sur deux trottoirs peut donner du prestige à notre ville, alors que la route 105 est longue des deux côtés. Pourquoi louer pour un million le

85 St-Joseph, nous louons déjà à la MRC centre-quatre-vingt mille pour deux bonnes bâtisses je crois. Que vous soyez pour ou contre, aidons nos élus, ils ont de lourdes responsabilités. Rendez-vous le 14 juin à 7h à la salle municipale.

C'est mon opinion personnelle. Henriette St-Amour Gracefield-Northfield-Wright

La Gatineau

Courriel publicité: publicite@lagatineau.com

Courriel rédaction: redaction@lagatineau.com

Courriel direction: direction@lagatineau.com

185, boulevard Desjardins Maniwaki (Québec) J9E 2C9 Tél.: 819-449-1725 Téléc.: 819-449-5108 Abonnement: Canada 60\$ +tx, extérieur 95\$ +taxes

Votre journal local est la propriété d'un groupe d'actionnaires de la région. Il est produit par une équipe de professionnels qui mettent tout en oeuvre pour vous servir adéquatement.

• À la réception : Claire Lafrenière

• À la publicité :

Valérie Blondin, Pierre Vallée et François Clément

À la rédaction : Jean Lacaille, Claudia Blais avec la collaboration de Rodrigue Lafrenière et Madeleine Lefebvre, pigistes

À l'infographie et au graphisme :

Martin Aubin, Stéfane Bogé et Jessica Robitaille

À la comptabilité : Sonia Guénette

• Sous la direction de Denise Carrière

Publié le jeudi, et monté dans nos ateliers par Les Éditions La Gatineau Ltée, 185, boulevard Desjardins, Maniwaki

Imprimé à l'Imprimerie Qualimax 130, Adrien-Robert Gatineau (Québec)

Courrier de deuxième classe, enregistrement No. 0535. Dépôt légal :

Bibliothèque Nationale du Québec. Tirage: 11 400 copies.





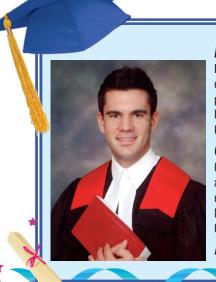
819-449-1725

Représentation nationale : Montréal: 514-866-3131 Toronto: 416-362-4488



Membre de l'Office de la distribution certifiée inc.

Conseil d'administration : Denis Moreau, président, André Lapointe, vice-président, Denis Gendron, secrétaire-trésorier, Sonny Constantineau, Yves Cousineau, Pierre Piché, André Benoît, dir.



Félicitations!

Félicitations à Joseph pour l'obtention de sa licence en Droit et sa Maîtrise en Droit Notariat de l'Université d'Ottawa. Il poursuit sa formation en tant que stagiaire au bureau PME Inter Notaires Gagné, Isabelle, Patry, Laflamme et Associés à Gatineau. Nous sommes fiers de toi!

Congratulations!

Congratulations to Joseph for Obtaining his Licentiate in Law and his Master of Laws from the University of Ottawa. He is now beginning his internship at the law firm of PME Inter Notaires Gagné, Isabelle, Patry, Laflamme and Associates in Gatineau. We are proud of you!

Eileen, Robert, Kerry Anne & Nicholas

Le Circuit Patrimonial -Maniwaki se précise

Correction

L'édifice qui abrite la bibliothèque municipale de Maniwaki ne s'appelle pas la maison Nault, mais il se veut en quelque sorte une reproduction du magasin général autrefois propriété de M. Ernest

Le bâtiment patrimonial Château Logue également connu sous le nom de maison Ernest Nault est un exemple de patrimoine bâti, tout comme le premier hôtel de ville de Maniwaki et l'ancien bureau de poste à l'angle des rues Laurier et Notre-Dame.



Chronique culinaire hebdomadaire



gner l'événement, les asperges des Jardins Carpentier-Cayen seront mes légumes de prédilections toute la semaine. Vous vous demandez surement, pourquoi les asperges? C'est un légume que l'on oublie trop souvent, on le connait en potage, puis trop souvent ça s'arrête là.

Pourtant l'asperge est excellente pour la santé. C'est un légume très riche en antioxydant, donc il s'attaque aux maladies dégénératives liées au vieillissement, comme les maladies cardiovasculaires et certains types de cancers. L'asperge a été rapportée comme étant le légume ayant la plus grande quantité et qualité d'antioxydants parmi plusieurs légumes consommés couramment. Par contre, puisque la consommation d'asperges est plus faible que celle d'autres légumes, il en résulte un impact moins important de ses antioxydants sur la santé globale.

L'asperge est aussi riche en folates. Ce dernier est non seulement nécessaire aux femmes enceintes (ou qui allaitent) et aux enfants en pleine croissance, il aide à une bonne concentration et donne de l'énergie. Il est riche en plusieurs vitamines et minéraux (A, B9, K, fer, etc.). De plus, l'asperge est un légume peu calorique et est traditionnellement préconisé dans le traitement de l'obésité.

Je vous invite donc, cette semaine, à venir faire votre petit tour, afin que je puisse vous présentez quelques plats faits avec l'asperge de chez-nous. Je

me réserve tout-de-même le bonvous surprendre.



85, Principale Nord, Maniwaki

819-449-7022

Denis Boudreau Chef exécutif du resto du Draveur

Mettez la main sur une bonne affaire!

Économisez sur un entretien automobile d'expert grâce au Service spécial printemps/été et mettez la main sur une trousse de poker Mopar EN PRIME*.



Service d'entretien «Tranquillité d'esprit»

☐ Jusqu'à 5 litres d'huile Mopar 5W20 ou 5W30

- ☐ Filtre à huile Mopar

☐ Inspection « Tranquillité d'esprit » du système de refroidissement, du niveau de tous les liquides, des systèmes des freins avant et arrière, du système

d'échappement et du système de suspension, ainsi que vérification électronique de la batterie

Passez voir nos meilleurs prix de pneus pour votre véhicule

Bridgestone Ontinental Firestone

GOOD YEAR GENERALTIRE G MICHELIN MUNIROYAL

Freins V-Line de Mopar

Comprend:

☐ Remplacement des

- plaquettes ou des segments
- ☐ Vérification de la condition du liquide pour freins
- ☐ Inspection des disques et des étriers avant, du maître-cylindre, des pièces de fixation et des flexibles de freins

Consultez votre concessionnaire pour plus de détails.

PIÈCESETSERVICE







Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Jeep • Dodge • Ram

Ces offres d'entretien ainsi que les prix et les incitatifs qui les accompagnent ne s'appliquent qu'aux concessionnaires Chrysler • Jeep_{Mo} • Dodge • Ram participants. Offres en vigueur jusqu'au 13 août 2010. Les prix indiqués ne comprennent pas les taxes. Le concessionnaire peut fixer ses propres prix. ± Coûts d'usinage/de remplacement des disques/tambours de freins en supplément, si requis. Offre valide sur la plupart des véhicules Chrysler, Jeep_{Mo}. Dodge et Ram. ¥ Des frais environnementaux peuvent s'appliquer. D'autres frais peuvent s'ajouter pour les moteurs diesels, les V10, les V8 HEMI^{MO}, la mise au rebut des liquides et pour les liquides semi-synthétiques et synthétiques. *Pneu Uniroyal AS653 saisons, n° de pièce: OTUN030495. Protection contre les avaries routières incluse sur les pneus de marque Uniroyal. Jeep est une marque de commerce déposée de Chrysler LLC, utilisée sous licence par Chrysler Canada Inc. Pour tous les détails, renseignez-vous auprès de votre concessionnaire Chrysler • Jeep MD • Dodge • Ram participant. * Jusqu'à épuisement des stocks.





DE PLUS OBTENEZ 8 000 \$ DE RABAIS À LA LIVRAISON

GMC TERRAIN



Moteur 4-cyl de 2,4 L, boîte automatique 6 vitesses

27465^{\$}



* * * * *

Sécurité 5 étoiles en cas d'impact³



2 X 4 À CABINE CLASSIQUE

Moteur 4-cyl de 2,9 L, climatisation

11 999 \$
PRIX À L'ACHAT

Inclut 9 000 \$ de rabais à la livraison et 1 000 \$ de rabais fidélité aux propriétaires de GM.







Groupe d'accessoires chromés, différentiel à blocage

26499\$

Inclut 8 000 \$ de rabais à la livraison et 1 000 \$ de rabais fidélité aux propriétaires de GM.



* * * * *

Sécurité 5 étoiles en cas d'impact³

RECYCLEZ VOTRE VÉHICULE DE MODÈLE 1995 OU AVANT ET OBTENEZ JUSQU'À

3300 \$7

GROS SOUS POUR VOTRE BAZOU

EN COLLABORATION AVEC, ADIEU BAZOU,
UN PROGRAMME FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU CANADA.

Adieu bozou Programme canadien de recyclage des véhicules







Seize étudiants obtiennent leurs diplômes d'études secondaires

PAR JEAN LACAILLE

GRACEFIELD - Quelque seize étudiantes et étudiants ont reçu leur diplôme d'études secondaires lors du bal des finissants du Centre de l'éducation des adultes St-Joseph de Gracefield qui avait lieu samedi soir dernier au Centre récréatif et communautaire de Gracefield.

Sonia Henri-Blais, qui a affiché la meilleure moyenne académique, a reçu la médaille de la gouverneure générale Michaëlle Jean. Mathieu Lachapelle a raflé le titre de Personnalité étudiante de l'année et Bernise



Mme Pauline Nadon remet un certificat à Mathieu Lachapelle à titre de personnalité étudiante. Michaël Barbe, Mélanie Brown-Lacroix et Sonia Henri-Blais étaient également en lice pour l'obtention de cet honneur.



M. Réjean Potvin présente la médaille de la gouverneure générale Mme Michaelle Jean à Sonia Henri-Blais.

Rivet celui de Personnalité académique.

M. Réjean Potvin, directeur de l'Établissement des adultes de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais (CSHBO), a souligné le départ à la retraite de Mme Jocelyne Lafleur.

Les étudiants ont réservé une surprise de taille à leur enseignante, Mme Anne-Marie Doyon, qui se retire de l'enseignement après 28 ans de loyaux services dont 24 ans à l'éducation des adultes à Gracefield. Sa fille, Marie-Noël Hamelin, qui prendra sa relève au Centre, a interprété La quête de Jacques Brel, la chanson préférée de sa mère. Très émue, Anne-Marie Doyon a livré un message poignant à l'endroit de ses étudiants en indiquant qu'elle s'était toujours préoccupée du succès de ses élèves plus que de celui de la CSHBO.

Les organisateurs du bal avaient tout prévu



Sur la photo, nous reconnaissons Marcel Barbe, Kim Blais, Steve Blanchette, Karine Brown-McMillan, Karine David, Mélanie Éthier, Sonia Henri-Blais, Mathieu Lachapelle, Ella Liberty, Jeannette Maxi, Kristel Pilon, Bernise Rivet, Sonia Rochon, Natacha Amos-Crites, Nathalie Beauregard, Stéphanie Boudreau, Michaël Barbe, Jonathan Larivière, les enseignants Michel Branchaud, Jean-François Vinet et Anne-Marie Doyon, Jocelyne Lafleur, Denise

pour faire un succès de cette soirée annuelle mémorable qui a été marquée par la présence de Mme Diane Nault, présidente de la (CSHBO), de M. Réjean Potvin, directeur de l'Établissement des adultes de la CSHBO et M. Bernard Caron, commissaire du secteur du Coeur de la Vallée-de-la-Gatineau.

Mme Jocelyne Lafleur, qui a introduit la distribution de bourses aux étudiants adultes de St-Joseph il y a quelques années déjà, en était à sa dernière présentation puisqu'elle se retire en juillet prochain.

Les récipiendaires de ces bourses sont Lorraine Crytes qui se mérite une inscription gratuite pour l'automne 2010 au Centre St-Joseph. Bernise Rivet, Personnalité académique de l'année, met la main sur une inscription gratuite au Centre de formation professionnelle de la Vallée-de-la-Gatineau alors que Mathieu Lachapelle s'est mérité la bourse de 100 \$ de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau pour son implication, son effort et son entraide. Mélanie Brown-Lacroix a accepté la bourse de 100 \$ de la ville de Gracefield pour son implication sociale. Steve Blanchette, un talent certain, qui se dirige en informatique, a reçu la bourse de 125 \$ du Collège de l'Outaouais. Pour son excellente attitude, son travail constant et pour son désir de poursuivre ses études, Katherine Barbe, qui était absente au bal, a reçu la bourse de 250 \$ de la Caisse populaire Desjardins de Gracefield. La jeune anglophone Ella Liberty, de Kazabazua, qui plus souvent qu'autrement distribuait les règles de français à ses collègues de St-Joseph, a reçu



L'enseignante Anne-Marie Doyon félicite Bernise Rivet, Personnalité académique de l'année au Centre St-Joseph. Catherine Barbe, Mélanie Brown-Lacroix, Lorraine Crytes et Jeannette Maxi étaient également en nomination pour l'obtention de ce titre.

la bourse Félix-Leclerc de 250 \$ de la Société nationale des québécoises et des québécois des Hautes-Rivières pour son amélioration en français. Pour sa recherche de l'excellence, sa performance générale et le respect de la langue française, Sonia Henri-Blais, la récipiendaire de la médaille de la Gouverneure générale Michaëlle Jean, a mis la main sur la bourse de 300 \$ offerte par la députée de Gatineau, Mme Stéphanie Vallée. Et, finalement, pour l'excellence de son rendement académique et son effort constant, Mélanie Éthier a reçu la bourse de 500 \$ de la CSHBO.

Plusieurs étudiants étaient absents du bal dont Natacha Amos-Crêtes, Christine Lebrun, Marie-France Potvin, Richard Patry, Brigitte Lesage, David Lacroix, Patrice Kenny et Line Boileau. La soirée était animée par les enseignants Michel Branchaud, toujours aussi sympathique, et Jean-François Vinet. Mme Anne-Marie Doyon a présenté chacun des finissants avec sa petite touche habituelle.

Les étudiants ont par la suite fait la fête au son de la musique Disco Pierrôt de Pierre Lévesque. Le repas, qui était délicieux, avait été préparé par l'équipe du Traiteur Gaston Maurice de Bois-Franc.





(819) 449-1244 Site Web: www.immo-outaouais.com

Le seul courtier en Haute-Gatineau!



Chalet au bord de l'eau, sur le Petit Lac des Cèdres, ous-sol totalement aménagé, zonée résidentiel, 3 chambres à coucher, terrain de 3 439 m.c.



Courriel: muguettecere@videotron.ca

Ferme Joseph, maison de plein pied, cuisine, salon et chambre à coucher, poêle à bois, chauffrette à gaz, meubles inclus, zoné résidentiel.



avec grand terrain près du centreville. VENEZ VOIR!



Idéale pour une famille heureuse, cette propriété est située dans un secteur résidentiel, près un école primaire, 4 ch. à coucher, une valeur sûre sous-sol aménagé. VOS RECHERCHES SE TERMINENT ICI.



Aucun voisin à l'arrière, salle de bain atttenante à la chambre des maîtres, chauffage électrique, four encastré.



Propriété secteur Christ Roi, 2 chambres à coucher, garage près de tous les services, près d'école primaire et secondaire.

Choisissez la qualité, choisissez Muguette Céré!

Un saisissant défilé de mode pour la Société canadienne du cancer

Rémi Lafond, président

d'honneur du défilé. On

sait que son épouse

Micheline Grondin a suc-

combé à un cancer il y a

939-3333

www.cancer.ca/relai

quelques années.

PAR CLAUDIA BLAIS

Maniwaki- Pour la première fois, le Château Logue a été l'hôte d'une soirée bénéfice au profit de la Société canadienne du cancer. En effet, le samedi 5

Louise Sirois, une survivante du cancer.

juin dernier, environ 150 personnes se sont déplacées dans le but d'aller voir un défilé de mode.

Cette parade de mode s'est déroulée dans une ambiance émouvante du début à la fin. Tout d'abord, l'histoire d'une jeune fille qui a été atteinte du cancer à l'âge de neuf mois en a ému plus d'un.

Aujourd'hui âgée de neuf ans, rayonnante, elle a paradé sous les yeux du public charmé par la jeune fille.

Plusieurs autres personnes ayant paradé, ont vaincu le cancer et en ont triomphé, et leur témoignage a ému les spectateurs. « Battez-vous pour ceux qui peuvent encore vivre », s'est écriée l'une des mannequins choisie pour l'occasion.

Animé par monsieur Rémi Lafond, des vêtements de travail, sport, costumes de bain, pyjama, soirée de gala et mariage ont été présentés par plusieurs commerçants de la région.

De plus, l'athlète olympique en planche à neige, Caroline

Calvé, la présidente d'honneur de la soirée, est venue raconter une histoire personnelle. Une expérience qui, pour la jeune femme de la région, démontre qu'il est important d'adapter une attitude positive et de ne jamais lâcher prise.

Après le défilé, les 150 personnes présentes se sont dirigées vers le restaurant pour assister à un encan. On y présentait entre autres un chandail des Canadiens de Montréal autographié par dix anciens

> joueurs et une casquette signée par Alexandre Bilodeau, l'athlète olympique en ski acrobatique.

> Le coût du billet était de 25\$ et 15\$ étaient attribués à la Société canadienne du cancer. « C'est vraiment agréable de voir tout le monde participer de la sorte », s'est exprimé monsieur Patrice Lacroix, directeur général du Château Logue.

Le montant amassé sera remis avec celui du Relais pour la vie qui aura lieu cette fin de semaine. « La soirée a été un succès, elle était remplie de couleurs. Le Château Logue est très heureux d'avoir contribué et les participants ont vraiment apprécié », a rajouté monsieur Lacroix.

Photos prises par Michel Lacourse.



Martha Moore est une survivante du cancer et co-présidente fondatrice du Relais pour la vie à Maniwaki

CHGA-FM : Les travaux de démolition sont en cours

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI - Les travaux démolition devant faire place au nouvel édifice de CHGA-FM, la radio communautaire de la Haute-Gatineau, sont en cours et seront suivis des travaux de construction qui devraient se mettre en branle en juillet ou au plus tard au début d'août.

Les travaux de démolition ont débuté la semaine dernière et devraient être complétés la semaine prochaine. «Nous serons alors en mesure de lancer notre appel d'offres pour la construction neuve. Les entrepreneurs généraux intéressés auront quinze jours pour soumettre leurs offres. Je tiens à préciser que l'appel est lancé à tous les entrepreneurs comme nous l'oblige le gouvernement puisque nous bénéficions d'une subvention pour l'exécution de ces travaux», indique Mme Lise Morisette, directrice générale de la station de la rue Laurier.

Une fois complétés, les travaux auront coûté 1,3 million \$ dont près de 1 million \$ provenant d'une subvention du gouvernement du Québec.



Les travaux de démolition ont débuté la semaine dernière en vue de la construction du nouveau siège social de CHGA-FM, juste en face de la station actuelle sur le rue Laurier à Maniwaki.



RELAIS RELAY FOR LIFE

Société canadienne Cancer

Canadian Cancer

Relais pour les vie de la Haute-Gatineau

Cité étudiante de la Haute-Gatineau Maniwaki • 12 juin 2010

La Société canadienne du cancer invite toute la population le samedi 12 juin prochain à venir encourager les marcheurs à la Cité-étudiante-de-la-Haute-Gatineau.

Les activités débuteront vers 17heures avec un souper gratuit pour les survivants. Ils peuvent toute fois être accompagnés d'une personne. Par contre, le coût de 5\$ est demandé à cette dernière.

Ensuite, vers 18h15, les Eagle River Drummers donneront un spectacle qui sera suivi à 19heures du premier tour des survivants.

Vers 21heures, ce sera la cérémonie des luminaires. Des centaines de luminaires seront allumés en l'honneur et en la mémoire de ceux qui nous ont quittés. Le dernier tour de piste se terminer vers 6h15 le dimanche 13 juin.

La population est invitée à venir participer en marchant ou en encourageant tout simplement les marcheurs.

14h Arrivée des marcheurs
16h Arrivée des survivants
17h Souper des survivants
18h15 Spectacle des Eagle River Drummers

19h Tour des survivants
21h Cérémonie des luminaires
6h45 Dernier tour de piste

-áláhrar

rendre hommage

lutter

Les étudiants rendent un hommage vibrant à Anne-Marie Doyon

Elle se retire après 28 ans dans l'enseignement

PAR JEAN LACAILLE

GRACEFIELD - Le Centre de l'éducation des adultes St-Joseph de Gracefield sera imprégné à tout jamais du passage de l'enseignante Anne-Marie Doyon qui lui a consacré 24 ans de sa vie d'enseignante. Elle se retire avec le sentiment d'avoir accompli son devoir tout en y laissant une leçon de vie empreinte d'amour, de confiance et de solidarité envers ses élèves adultes.

«J'ai toujours voulu travailler pour les élèves et non pour la commission. Je n'ai aucun mérite que celui d'avoir aimé mon travail. Je remercie la langue française qui m'a permis de rencontrer des gens exceptionnels comme vous tous. J'ai donné mon coeur aux adultes qui ont décidé de rouvrir la porte qu'on leur avait fermée. Vous êtes mon énergie et «je vous aime gros



Marie-Noël Hamelin, n'a rien perdu de cette voix pénétrante.

comme ça», a lancé Anne-Marie Doyon lors de son message de remerciement pour cette belle surprise des étudiants qui avaient délégué Mélanie Brown-Lacroix et Nadine Girard pour présenter l'héroîne de la soirée.

Le «Je vous aime gros comme ça» est inscrit au haut de la porte de sa classe. «Cette affiche, je vais la décrocher pour la remettre à ma fille Marie-Noël Hamelin qui prendra ma relève. Je remercie tous les collègues avec lesquels j'ai oeuvré au cours

tous les anciens élèves et enseignants qui ont oeuvré au centre qui est devenu, avec le temps, un excellent établissement pour la formation des adultes.»

de toutes ces années. Je salue également des Hauts-Bois-de-l'Outaouais. Elle est devenue responsable du centre le 21 août 1999.

Les animatrices Mélanie Brown-



Une photo qui vaut mille mots.

La quête

Les organisateurs de cet hommage touchant avait tout prévu. Ils ont invité Marie-Noël Hamelin, la fille d'Anne-Marie Doyon, à interpréter, a cappella, sa chanson préférée, La quête de l'artiste d'origine belge, Jacques Brel.

«Inutile de vous dire qu'il s'agit de mon plus gros contrat». Marie-Noël Hamelin s'est installée au lutrin, micro en main, et a livré une impressionnante interprétation de La quête pendant que sa mère, assise devant elle dans la salle, a laissé filtrer quelques pleurs. Dès la fin de l'interprétation, elle a enfoui sa fille dans ses bras pour la caresser tendrement avec beaucoup d'amour. Ses collègues Denise Éthier et Jasmine Cécire ont fait de même et plusieurs des étudiants les ont imitées et des amis aussi qui n'auraient pas voulu manquer l'événement pour tout l'or du monde.

Longue carrière

Anne-Marie Doyon est arrivée au Centre St-Joseph en 1986 à titre d'enseignante de français et de sciences humaines. Elle avait préalablement enseigné au collège et aux cours réguliers de la Commission scolaire

Lacroix et Nadine Girard l'ont qualifiée de leur deuxième mère. «On t'aime Anne-Marie. Tu es une femme exceptionnelle et remarquable, attentionnée, dévouée. Tu as su puiser le meilleur de chacun de nous pour nous aider à atteindre l'inaccessible



Anne-Marie Doyon n'a pu s'empêcher de verser quelques larmes en entendant sa fille, Marie-Noël Hamelin, lui interpréter sa chanson favorite, La quête de Jacques Brel.

étoile (comme il est écrit dans La quête de Jacques Brel). Pour nous tous, ce fut un immense privilège de te connaître. Tu as un coeur d'or et on ne t'oubliera jamais.»

Une gerbe de fleurs lui a été offerte de même que de magnifiques lys, sa fleur préférée. «Merci à vous tous pour cette touchante marque d'affection. J'ai confiance en vous. Ne lâchez pas !»



info@golfmontste-marie.com

Dépannage alimentaire Ste-Philomène

Montcerf-Lytton (Québec), le 14 juin 2010 – Le service de dépannage alimentaire Ste-Philomène sera ouvert aux familles de Grand-Remous et de Montcerf-Lytton anciennement inscrites au dépanneur Christ-Roi de Maniwaki, le lundi 14 juin 2010, de 9 h à 17 h, au sous-sol de l'église Ste-Philomène, au 102, rue Principale Sud, à Montcerf-Lytton.

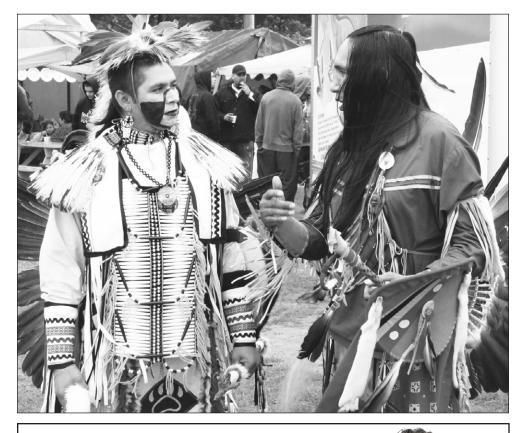
Toute autre famille de Grand-Remous

ou de Montcerf-Lytton bénéficiaire du bien-être social ou en attente d'assurance-emploi peut bénéficier du service sur présentation de leur carte ou relevé d'emploi confirmant ce statut. Le service est gratuit et confidentiel. Il consiste à recevoir un panier de provisions « de dépannage » préparé par le centre à raison de un panier par mois.

Pour de plus amples renseignements, composer le (819) 449-1593.

Les Algonquins de Kitigan Zibi

La 24e édition du Pow-Wow



ROYAL LEPAGE VALLÉE-DE-L'OUTAOUAIS

Courtier immobilier agréé

Alain Guérette, cga Agent immobilier affilié

Sans frais : 1-877-561-9696



Petit bijou. Maison ou chalet. 2 chambres à coucher au 2ième avec porte-patio chacune orientation Nord-Ouest pour coucher du seil. Plus de 150 pieds de façade. Belle plage et gazebo sur la plage. Chaleureux et transcript



Magnifique chalet, 3 saisons, sur le lac Cameron, environ 3.6 km du village de Bouchette. Plus d'une demi acre. Environ 140 pi. de façade sur le lac. Grand patio. Déservi par Hydro Québec.. Prix: 119 000 \$. SIA 8295619



Belle grande maison de campagne sur un

BLUE SEA

Lac Quinn, 3 c.c. bcp de boiserie, salon et cuisine à aire ouverte. Véranda sur les 2 côtés, vue magnifique sur le lac. Seulement 20 min. de Maniwaki. Prix: 184 900 \$. SIA 8312873



105, ch. Patterson. Reprise. Maison en bois rond avec atelier. Terrain boisé, endroit tranquille, foyer au bois. Devenez propriétaire pour moins de 60 000 \$. 59 900\$. SIAB333450

Belle propriété avec accès au Lac Des Îles,

grand terrain privé, grand patio couvert,

garage 20 x 30. Secteur très tranquille. Prix



Ste-Thérèse-de-la-Catineau. Maison/chalet 4 saisons, 100 pi. de frontage sur le Lac 31 Milles. Crand terrain très bier aménagé de 1,67 acre. Chambre des maitres avec balcon, planchers en bois franc, s.s. aménagé. Chemin ouvert à l'année. Une visite s'impose. Autre no. de matricule 83055-5729-25-9036. 274 000\$. SIA83355227



2, chemin Suzanne (rue Privée) Blue Sea. Maison à étage sur grand terrain privé, garage isolé, nouveau champ septique, toiture 2010. Devenez propriétaire pour moins de 100000\$. SIA8335970



Bungalow de 3 c.c., bien situé et près des services. Évaluation et taxes municipale à venir. 89 000\$. SIA8354673



Fermette 92 acres.
Maison 3 étages avec
possibilité d'un loft au
3e. Construction de
qualité et bien entretenu. Beaucoup de
boiseries. Une visite
vous charmera!
Prix: 249 000 \$.
SIA 8350421

KITIGAN ZIBI ANISHINABEG -Les Algonquins sont venus de Lac Simon, d'Akwasasne, de Pikwakanagan, d'un peu partout au Québec, de l'Ontario et des États-Unis pour participer à la 24e édition du Pow-Wow à Kitigan Zibi Anishinabeg en fin de semaine dernière.

La pluie fine et les vents légers n'ont eu aucun effet sur l'esprit de fête qui a régné sur le site, près de l'école secondaire de Kitigan Zibi Anishinabeg pendant toute la fin de semaine. Dès samedi, le site a été envahi par des centaines de participants, jeunes et aînés, qui au son du tambour et des voix stridentes, qui partent du coeur, ont, en quelque sorte, renoué avec leurs moeurs et coutumes pendant deux jours.

Dès le lever du soleil

Pendant que tout le monde dort, ou presque, dès samedi matin, à 5h30, les Algonquins ont rendu hommage au soleil qui venait de se lever par une cérémonie digne de cet astre essentiel de la vie et qui fait foi de tout. Peu à peu, les participants sont arrivés sur le site pour la cérémonie d'entrée qui marquait le début véritable de la fête. Les danseuses et danseurs, dans leur habillement multicolores à la mode algonquine ont fait leur entrée à la grande joie des participants.

Le maître de cérémonie, Fred McGregor de Kitigan Zibi, a dirigé les troupes de danseuses et danseurs et les tambourineurs-chanteurs dans un éclat de joie retentissant alors que les participants, pour la plupart, confortablement assis, à l'abri de la pluie, suivaient avec intérêt les activités autour du fameux cercle de ralliement.

Sur l'heure du souper, à 17h, ils ont suivi avec beaucoup d'attention, la compétition de tambourineurs qui, chaque année, est une activité dominante du Pow-Wow. Des jeux pour les jeunes étaient prévus au gymnase de l'école, tout près du site des activités.

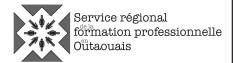
Les organisateurs ont par la suite souligné la bravoure d'un des leurs qui a



CFP Vallée-de-la-Gatineau 211, rue Henri-Bourassa, Maniwaki 819 449-7922 poste 19265

>> L'excellence en formation

LA FORMATION PROFESSIONNELLE c'est gratuit, et c'est ici!





jerevededevenir.com

Anishinabeg fêtent dans la joie

remporte un vif succès

participé à quelques guerres durant sa vie. Les photographies et les prises vidéo ont été interdites durant cette cérémonie de reconnaissance.

Les jeunes

Beaucoup de jeunes ont renoué avec la tradition de leurs anciens en dansant et en chantant autour du cercle où ils ont marqué pendant quelques minutes, sourire aux lèvres et les pieds dansants, leur esprit d'appartenance à la nation algonquine.

Dernière journée

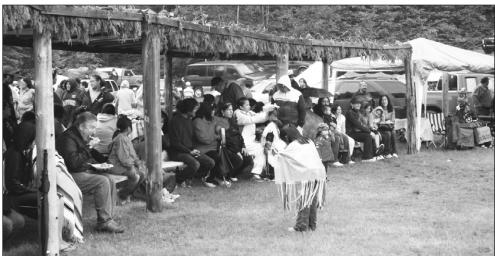
La journée du dimanche, dernière du Pow-Wow, a commencé comme celle de samedi avec la cérémonie du lever du soleil à 5h30. Un déjeuner a été servi, dès 6h30, à la cafétéria de l'école. La grande entrée a suivi à midi. Et les remerciements ont fusé de toutes parts. Les Algonquins étaient tous fiers de faire la fête ensemble en exprimant leur amour pour leurs coutumes et leurs moeurs. À 17h, tous les drapeaux ont été retirés du site pour faire place au magoshewin, le grand festin algonquin avec une table garnie d'animaux sauvages.

Tout au long de la fin de semaine, les participants n'ont pas quitté le site. Des cantines avaient été aménagées sur le site et des kiosques d'artisans locaux et de l'extérieur ont fait honneur à l'artisanat indien. La police de Kitigan Zibi Anishnabeg s'est occupée de la sécurité tout au long du week-end. Aucun incident fâcheux n'est venu marquer cette 24e édition.

La 24e édition du Pow-Wow de Kitigan Zibi Anishinabeg a pris fin avec le départ des participants de tous les coins du Québec. Ils se sont tous promis de revenir pour la 25e édition, le premier week-end de juin 2011. Et cette 25e édition débutera, à nouveau, par un défilé sur la route 105 à l'intérieur de leurs terres dans la ville de Maniwaki.











J'ai très hâte de partir pour le Québec!

Moira MITTLER (16,11)

Voulez-vous m'adopter une année scolaire

Si le projet d'accueillir bénévolement un jeune de 15 à 18 ans vous intéresse, appelez:

Richmond: 819-623-9288 Francine: 819-449-4281



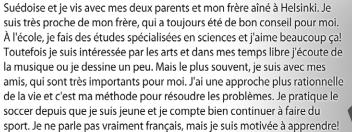
P.S.: Un choix intéressant est à la portée de toute famille ouverte à l'accueil. Au Québec, AFS Attend plus de 100 jeunes de 50 cultures différentes pour l'année scolaire 09-10

(17,4) Espagne Bonjour! Je m'appelle Vincente et je viens d'Elche, près d'Alicante en Espagne sur la côte méditérannéenne. Mes amis me décriraient comme quelqu'un de déterminé, sympathique et généreux. Je parle un excellent anglais, mais peu le français (pour l'instant). J'ai une très bonne relation avec mes parents et mes amis, avec lesquels j'aime beaucoup discuter. Nous avons souvent des grandes réunions de familles que je trouve très amusantes. La différence m'intéresse, c'est ce que je recherche chez mes

M. Vicente

TORRES HERNANDEZ

amis; c'est aussi ce qui me pousse à aller en échange. Je vais au gym quelques fois par semaine et je suis habitué à me déplacer à vélo. À l'école j'aime beaucoup l'anglais et les langues en général. Les arts m'intéressent aussi, particulièrement la musique et un peu le dessin. À bientôt!



Salut! Je m'appelle Moira et je suis une Finnoise de 16 ans. Ma famille est

Format on continue

CEGEP

pour adultes et entreprises

Pour les personnes ayant une expérience de travail significative en **travail de bureau**

Soirée d'information

Coordination du travail de bureau

Le mardi 15 juin à 18h30

au Campus Louis-Reboul 125, boul. Sacré-Cœur Stationnement gratuit

S.V.P. confirmer votre présence

819.770.4012 poste 4520



Reconnaissance des acquis et des compétences cegepoutaouais.qc.ca/formationcontinue

Renseignez-vous sur les prêts et bourses en consultant le site Web de l'Aide financière aux études : www.afe.gouv.qc.ca

Aide financière Emploi possible avec Québec Québec

Le Cégep, partenaire au PACTE POUR L'EMPLOI

Programmes intensifs à temps plein de jour débutant dès AOÛT 2010

AEC Attestation d'études collégiales

Mécanique du bâtiment Août 2010 • 24 mois

Techniques ambulancières Septembre 2010 • 10 mois

Comptabilité et gestion Septembre 2010 • 12 mois

Courtage immobilier résidentiel

Septembre 2010 • 6 mois

Bureautique

Septembre 2010 • 9 mois

Architecture et gestion de réseaux

Septembre 2010 • 19 mois

Éducation à l'enfance

Septembre 2010 • 13 mois Février 2011 • 13 mois

Guide interprète du patrimoine et de l'écotourisme

Septembre 2010 • 12 mois

Assurance de dommages Novembre 2010 • 11 mois

Programmeur analyste Septembre 2011 • 19 mois

Programmeur web Janvier 2011 • 19 mois

Gestion des ressources humaines

Octobre 2011 • 9 mois

DEC Diplôme d'études collégiales

DEC accéléré Soins infirmiers Septembre 2010 • 24 mois

Un château, un personnel, des peintres, de l'originalité



Le personnel du complexe hôtelier pose en compagnie des peintres qui les ont «immortalisés» sur toile. S'ajoutent les deux seuls propriétaires sur qui repose dorénavant la vie de l'établissement : Lee McConnery et Michel Lacroix (représenté par sa conjointe Nathalie Piché).

PAR RODRIGUE LAFRENIÈRE

Une fois de plus, un groupe de peintres d'ici et d'ailleurs a réussi à créer un événement artistique jugé original par le public, dimanche dernier, dans le cadre d'un Café d'artistes innovateur tenu à Maniwaki.

Et c'est dans la verrière du complexe hôtelier du Château Logue qu'a pris place ce rendez-vous convivial de peintres qui ajoutent sans cesse des initiatives nouvelles à leurs réalisations déjà nombreuses.

Au moins 100 personnes au vernissage

Au moins une centaine d'amateurs d'œuvres artistiques ont répondu à l'invitation d'apprécier une trentaine de tableaux exposés par des artistes qui se préparaient à la fête depuis quelques mois déjà.

Ils se sont présentés à ce vernissage entre 14h et 17h, pour donner l'envol à une exposition de trois mois d'affilée, dans cette verrière qui donne vue sur le monument patrimonial qu'est le vieux Château Logue, l'un de nos sites touristiques d'importance dans la Haute-Gatineau.

La vie de château illustrée sur toiles.

La créatrice et animatrice de la formule «Café d'artistes», la peintre multidisciplinaire Rita Godin, a lancé son groupe sur la réalisation d'un thème fort évocateur, à savoir:« La vie de Château».

L'originalité de la démarche porte sur le fait que le personnel de ce complexe hôtelier de 10 ans d'existence se situe pour la plupart au cœur de ces tableaux.

A partir de photos individuelles ou de groupes d'employés, les peintres ont su créer sur toiles une ambiance chaleureuse qui rappelle parfois des personnages de tableaux de grands maîtres ou ceux qui évoluaient dans les châteaux d'un temps passé.

Un personnel qui se reconnaît parfaitement bien

La plupart des membres du personnel assistait à la fête des châtelains de l'édifice historique auquel a redonné vie la Ville de Maniwaki, et qu'un groupe d'investisseurs audacieux a pris en main pour en faire un complexe hôtelier connu et reconnu dans

la vallée

Ils ont démontré qu'ils se sont parfaitement reconnus dans les œuvres des peintres qui voulaient en quelque sorte insister sur «l'importance indéniable de ce personnel dans la gestion globale de l'hôtel».

Se sont donc reconnus dans les scènes des tableaux: Annie Pelletier, comptable; Louise Sirois, superviseure des femmes de chambre; Maryon Lapratte, superviseure de la réception et coordonnatrice des banquets; Anick Malette, superviseure du restaurant; Sylvio Labelle, superviseure de l'entretien général; Joanie Caron, cuisinière; Denis Miner, employé à l'entretien; Céleste Danis, serveuse; Mark Rozon-Gorman, serveur, et non le moindre, Patrice Lacroix, directeur général du complexe.

Sur les épaules de deux seuls actionnaires.

Étaient présents ou représentés au vernissage sur la vie de château les deux seuls actionnaires sur les épaules de qui repose maintenant toute la vie de cet établissement, aidés en cela par de nombreux ambassadeurs de la région qui se dévoilent régulièrement au Château.

Il s'agit des deux hommes d'affaires locaux, à savoir : Lee McConnery (de McConnery inc) et de Michel Lacroix (de la firme Piché Éthier Lacroix), représenté pour cette occasion par Nathalie Piché, sa conjointe, (car il se trouvait ce jour-là à l'extérieur de la région). Le tout nouveau directeur général Patrice Lacroix, un autre fils de la région, devient sur place le pilier d'une organisation qu'on annonce désormais plus stable.

Lee McConnery a tenu à féliciter les exposants de leur initiative dite «très originale». Il les a assurés de «son plaisir de voir les peintres de l'équipe de Rita Godin occuper la verrière de son établissement et y exposer des œuvres toutes plus intéressantes les unes que les autres».

Il n'a pas manqué de remercier «la Ville de Maniwaki, une grande partenaire de développement, grâce à qui ce coin de terrain jadis abandonné a repris vie et contribue maintenant à la fierté et à l'économie de la région».

Il semble qu'un projet fort intéressant bouille dans la marmite des deux partenaires et que nous pourrions en savoir davantage sous peu...

Le Prix Lemieux-Tremblay à Stéfanie St-Jacques



Stéfanie St-Jacques

Le Bureau régional d'action sida l'honore

LA GATINEAU - Stéfanie St-Jacques s'est méritée le Prix Lemieux-Tremblay qui lui a été remis lundi soir lors de l'Assemblée générale annuelle du Bureau régional d'action sida (BRAS) de

Le prix est remis annuellement en reconnaissance du dévouement sociale et communautaire d'une personne ou d'un groupe de bénévoles qui a su développer et promouvoir au fil des ans des actions visant l'amélioration de la qualité de vie des personnes vivant avec le

VIH/sida, de leurs proches et de la population de l'Outaouais. Cette année, 13 personnes et groupes avaient été mis en nomination.

Le prix porte les noms des fondateurs du BRAS, André Lemieux, décédé en 1991, de sa soeur Stella et de Marcelle Tremblay, directrice générale.

Stéfanie St-Jacques est toujours prête à aider au niveau des diverses tâches au BRAS: remplacement à l'accueil-réception, préparation des envois du journal ou faire des trousses de prévention. Elle a participé à des rencontres pour l'implication des jeunes dans les levées de fonds et elle a participé à «Ça marche» de la Fondation Farha, l'événement principal de levée de fonds pour le VIH/sida au Québec. Elle est une personne souvent discrète, un peu timide mais avec un coeur immense, une grande générosité et un sourire contagieux.

Le BRAS félicite Stéfanie St-Jacques et la remercie pour son implication

Du soleil plein le cœur pour Opération enfant soleil

PAR CLAUDIA BLAIS

MANIWAKI - Le mercredi 2 juin dernier à la Cité-étudiante-de-la-Haute-Gatineau se déroulait la 6e édition du spectacle Opération enfant soleil. De la joie, beaucoup de rires, de l'espoir et même un peu de tristesse étaient au rendez-vous pour le plus grand plaisir du public.

Le spectacle a pour but d'amasser de l'argent pour venir en aide aux enfants malades et a d'ailleurs réussi à récolter 554,45\$. Natacha Éthier et Natacha Beaudoin, les organisatrices du spectacle, se disent très fières d'avoir atteint ce montant.

« Si nous réussissons à aider un enfant, cela voudra tout dire. C'est un petit geste qui équivaut à un gros geste », s'est exclamée Mlle Beaudoin.

Étienne Nault a réussi le volet de l'animation avec beaucoup d'humour et a su utiliser la scène magnifiquement décorée de peluches pour enfants et de plusieurs jouets.

« J'ai touché à tous les arts de la scène, mais l'animation c'était la première fois. C'est stressant parce que tu présentes les numéros à venir donc, tu es un peu l'image du spectacle. Par contre, tu prends ce qui passe et ce soir cela a très bien passé », a-t-il affirmé.

De plus, presque tous les arts de la scène ont été parfaitement représentés. Du step dance et du jazz avec Dans'Action, beaucoup de chansons avec entre autres avec Philippe St-Amour, Natacha Éthier et Daisy Beaudoin qui ont peronnifié l'élégance, de l'humour avec Tommy et Kevin Éthier et la chorale de monsieur Sébastien McNeil qui a bien symbolisé la vitalité des

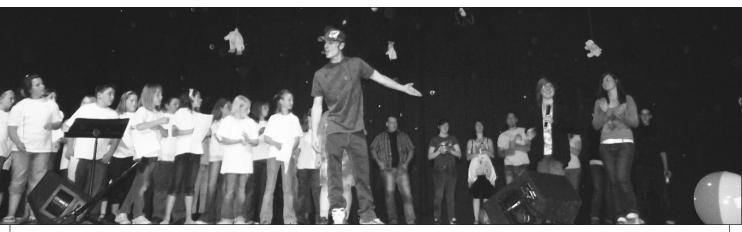
Aussi, une envoûtante composition au piano de Sybel Payette et une époustouflante prestation de Danny Thibeault à la guitare ont entièrement charmé le public.

Jonathan Galipeau, âgé de neuf ans, à demi aveugle et éprouvant des problèmes de santé a fait preuve de courage lorsqu'il est monté sur scène pour interpréter deux chansons remplies de rythme. Sans aucune gêne, il a prouvé que rien ne l'arrête.

Le spectacle s'est terminé avec la remarquable voix de Natacha Beaudoin accompagnée de la chorale de Sébastien McNeil. L'évènement d'une grande envergure s'est aussi valu une ovation.

Pour Natacha Éthier, ce n'était pas la première fois qu'elle organisait ce spectacle. « Il y a toujours beaucoup de petits détails auxquels il faut penser nous-mêmes et on court partout », explique Mlle Éthier.

Du côté de Mlle Beaudoin, sa première expérience a été plutôt stressante. «Aussitôt que tu dis go, c'est nous qui organisons, tu deviens responsable de tout. C'est un travail très minutieux. Mais si l'année prochaine les gens sont prêts à se réembarquer, je suis partante aussi », a-t-elle



Tous les participants du spectacle





PRIX: 139 900 \$

PRIX: 76 500 \$

www.guymenard.com SIA: 8346893

aniwaki. Joli bungalow, tout briqi

entièrement rénové au goût du our (Bois franc, céramique), entrée asphaltée, garage 20x24. Fournaise

électrique, air climatisé central.

rstème d'alarme & d'incendie relié rès bien entretenu. www.guymen ard.com SIA: 8320820

BOUCHETTE

Bungalow très bien entre-

tenu, près de l'école. dé-

panneur, patinoire, beau

terrain bien aménagé.

SIA8298797

www.guymenard.com



Maison 2 étages, près de tout. prix pour vente rapide. SIA8295671 www.guvmenard.com

www.guymenard.com SIA: 8348712



recherché Construction 2006, très bien aménagé prix pour vente rapide. La campagne à 10 min. du centre-ville! www.guymenard.com SIA: 8334138



MONTCERF Joli petit bungalow au bord de la rivière de l'Aigle. Possibilité de naviguer +/- 10 km sans portage. Un site à faire rêver Terrain zoné agricole donc Terrain zoné agricole donc cossibilité d'avoir vos animaux près de vous. Vous rechercher la tranquillité la voici! À voir absolument. www.guymenard com SIA:8332042



plat et aménagé. www.guymenard.com SIA8124278



BLUE SEA Maison 2 étages située au centre du village de Blue Sea, à deux pas du dépanneur et du quai publique. Beaucoup

de potentiel! SIA8316050

www.guvmenard.com



MESSINES À 2 min, du dépanneur (Val. Guertin) Iolie maison de 4 étage et demi. Belle finition intérieur, s.s. aménagé et grand garage. Secteur ranguille. Idéal pour premièr maison. À qui la chance! SIA: 8258915 www.guymenard.com



MANIWAKI Bungalow totalement rénové.

2009. Isolation, clôture piscine en 2008. Beaucoup de boiserie, s.s. fini à 100%. Finition de qualité. Prix pour vente rapide! Propriétaire est un agent imnobilier. www.guymenard.com SIA:8334135

De nombreux immeubles à visiter : www.guymenard.com

La nature vue par Danielle-Marie Lemieux

MANIWAKI - L'artiste-peintre Danielle-Marie Lemieux, bien connue pour son implication auprès des artistes du centre Jean Bosco, expose ses oeuvres à CAPVG, au 252 boul. Déléage, dans le moment.

Née dans la très belle ville de Québec, le calme de la nature ainsi que la beauté du lac des 31 milles, ont fait en sorte qu'elle y demeure depuis des années. Les voyages à travers l'Amérique et une partie de l'Europe, lui ont fait découvrir la passion des arts.

Elle se décrit comme une artiste autodidacte. Même si ses sujets sont réalistes, ses émotions sont une source essentielle pour la création de ses œuvres. Différentes collections feront partie de son exposition, la maîtrise de plusieurs techniques et médiums ainsi que la diversité de ses œuvres feront renaître la splendeur de ce qui nous entoure. On y retrouvera entre autres une série sur les granges, sur la faune et une série sur les fleurs travaillées à la spatule qu'elle a nommée « Éclats de Fleurs ». Plusieurs autres pièces artisanales feront également partie de son exposition.

Ses œuvres sont connues aux États-Unis, au Canada de même qu'en Allemagne. Cette exposition sera donc une aventure captivante pour les novices et les connaisseurs.

Une autre passion aussi la dévore depuis une dizaine d'année. Tout a commencé lors d'une de ses expositions au Château Logue, lorsqu'un groupe d'étudiants sous la férule de Mme Leticia Rocha, sont venus voir ses œuvres. Ce groupe était très spécial, il présentait une déficience intellectuelle, mais leur passion pour les arts était incroyable. Les questions fusaient de partout. Danielle-Marie eu un coup de foudre pour ces gens. Un lien unique les unissait. Par un heureux hasard, Mme Johanne Larivière-Godin, recherchait une animatrice pour

le Centre Jean-Bosco et St-Eugène et Danielle-Marie se fit embaucher immédiatement. Depuis lors, elle leurs enseigne, l'art dans toute sa splendeur mais depuis un an, elle enseigne seulement au Centre Jean Bosco car les cours à St-Eugène ont été annulés.

Venez voir son exposition à CAPVG au 252, boulevard Déléage, elle vous éveillera à la nature dans des palettes de couleurs qui vous émerveillera et de plus, « Le mouvement personne d'abord » chapeauté par Danielle-Maire en art, aura aussi des œuvres exposées. Un rendez-vous à ne pas manquer du 7 juin au 2 juillet.

Par Christiane Langevin, d.g.



Danielle-Marie Lemieu espose présentement à CAPVG.



David Ledoux interprète Imagine de John Lennon

Une mise en scène théâtrale

PAR CLAUDIA BLAIS

Pour poursuivre la tradition, l'enseignante Leticia Rocha, ses compères et ses élèves ont présenté un spectacle dans le cadre de la Semaine québécoise des personnes handicapées. En effet, c'est le jeudi 3 juin dernier à la Citéétudiante-de-la-Haute-Gatineau, qu'une classe du Centre des adultes St-Eugène a voulu sensibiliser le public avec leur mise en scène théâtrale.

Sur le thème de l'importance de la nature, des animaux et des végétaux dans la vie de tous, les élèves et leurs professeurs ont partagé leur projet avec le public.

« Après s'être interrogés sur la biodiversité et sur ce que la nature comporte, nous avons fait des découvertes et nous voulions les partager avec vous », s'est exclamée madame Rocha, enseignante au Centre des adultes St-Eugène.

Sous la narration de madame Rocha, plusieurs ont interprété des animaux de la forêt pour ensuite tous chanter une chanson. Madame Rocha à par la suite lu un poème, qui lui a tiré quelques larmes de joie, écrit par monsieur Bernard L'Heureux pour son fils Antoine.

Pour conclure le spectacle, David Ledoux a magnifiquement interprété la chanson Imagine de John Lennon. Son interprétation en a émut plus d'un. « Les projets culturels font partie intégrante de mon enseignement. De plus, les élèves y développent beaucoup d'intérêt. Ils y découvrent l'assurance, le courage et le dynamisme de groupe. C'est véritablement un défi pour eux puisque cela leur demande doublement d'efforts. Par contre, c'est une chose parmi tant d'autres qui est valorisant pour eux et qui leur permet de s'épanouir dans la société » a expliqué madame Rocha.



Merci!

prenez note
qu'àprès 46 ans
comme coiffeur
j'ai pris
la décision
de me retirer,
le 26 juin 2010.

J'en profite

pour remercier

ma distinguée et

fidèle clientele

qui m'a

encouragé durant

ces 46 années.

Salon Jacques

M. Jacques Guilbault

255, rue Notre-Dame Maniwaki (Québec) J9E 2J7 (819) 441-7210

Les robots envahissent l'académie Sacré-Coeur

MANIWAKI- La situation d'évaluation de fin d'année, pour le premier cycle de l'académie Sacré-Coeur, de Maniwaki, avait pour titre :«Les robots envahissent la classe». Cette situation d'évaluation a été choisie par une équipe de travail composée de deux directrices adjointes, de deux conseillères pédagogiques et de trois enseignantes.

Dans un premier temps, les élèves devaient consigner leurs connaissances antérieures sur les robots. Ensuite, ils ont visionné une courte vidéo. Ils ont fait la connaissance d'Ella Latouche, une savante excentrique qui leur a présenté trois robots qui sont au service des humains, soient le robot-tondeuse, le robot-piscine et le robotaspirateur.

À la fin de la vidéo, Ella Latouche proposait tout un défi aux enfants... En effet, chaque élève devait créer un robot qui aura pour mission de faciliter la vie des enfants.

Pour relever ce défi, les enfants ont eu à lire des textes et, ensuite, ils ont dû écrire un texte

dans lequel ils devaient décrire leur robot et expliquer ses différentes utilités.

Pour conclure ce magnifique projet, les deux enseignantes de 2e année, Mmes Michelle Lafrenière et Julie Carle, ont invité les parents à venir fabriquer le robot créé par leur enfant. Il est à noter que les robots ont été faits en majorité avec des matériaux recyclés. Quelle expérience enrichissante!

Mme Lafrenière a souligné l'importance de créer des occasions comme celles-ci pour impliquer les parents dans le cheminement scolaire de leurs enfants. Il faut sentir la fébrilité des enfants et toute fierté ressentie quand les parents apparaissent dans la porte de la classe. «Pour moi, c'est la plus belle récompense de mon investissement dans mon travail», a-t-elle dit



La classe de Mme Lafrenière.









FORD FUSION 2010

FORD ESCAPE 2010

SUR LES VERSIONS 2010 SÉLECTIONNÉES

FORD EDGE 2010

SUR LES VERSIONS 2010 SÉLECTIONNÉES



Seule Ford vous permet de recycler votre véhicule datant de 2003 ou avant et d'obtenir 3300\$ en primes

En partenariat avec Summerhii allos-Ocide Adieu bozou Programme conodien de reco





Ce printemps, rendez-vous chez votre concessionnaire Ford et gardez votre argent.





LE CAMION DE L'ANNÉE 2010 SELON MOTOR TREND

RAM HEAVY DUTY 2010

OU CHOISISSEZ 2.





RAM 1500 QUAD CAB SXT 4X4 2010

ACHETEZ-LE POUR





PARCE QU'ICI C'EST RAM.





Passez chez votre concessionnaire Chrysler | Jeep $_{\rm MD}$ | Dodge | RAM

camionram.ca

L'acheteur avisé lit les petits caractères: 1, 1, 1, 1 Les offres de l'événement « Le mois du Ram » s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés entre le 1" et le 30 juin 2010 auprès des concessionnaires participants et peuvent être modifiées sans préavis. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails et les conditions. Les frais d'inscription au RDPRM incluant les frais de registre (60 \$), les droits sur les pneus neufs (15 \$), le transport (1 400 \$), la taxe sur le climatiseur (le cas échéant), l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. ‡ Le prix d'achat s'applique aux nouveaux Ram 1500 SXT 4X4 2010 (DS6L41 + 24A + AGR * XFH): 24 995 \$. Le prix d'achat comprend, le cas échéant, une remise au comptant (Ram 1500 SXT 4X4 2010: 8 250 \$; Ram HD à moteur à essence: 6 000 \$; Ram HD à moteur diesel: 3 500 \$) sont offertes sur la plupart des modèles neufs 2010 et sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes. † Taux annuel en pour cette que l'approbation de crédit par la Banque Royale du Canada Trust ou GMAC, sur la plupart des modèles Chrysler, elep, Dodge et Ram 2010, sauf Challenger, Calibre Ensemble V Aldellenger, Ca

Stéphanie Vallée fera-t-elle son entrée au conseil des ministres?

VALLEE-DE-LA-GATINEAU. NET - La députée de Gatineau Stéphanie Vallée pourrait accéder au conseil des ministres en remplacement du député de Papineau, Norman MacMillan, dans le cadre d'un remaniement majeur que ferait le premier ministre Jean Charest, d'ici la fin juin.

Selon des détails dévoilés par la Presse Canadienne, plusieurs ministres pourraient perdre leur poste, ouvrant la porte à des nouveaux venus, dont Mme Vallée, ce qui permettrait entre autres de ne pas creuser l'écart pour la représentation féminine au sein du cabinet Charest.

En avril dernier, M. MacMillan avait confirmé avoir communiqué avec le ministre de la justice Marc Bellemare, à propos de la candidature de Marc Bisson à un poste de juge.

L'intervention du député de Papineau suivait une demande du père de Marc Bisson, M. Guy Bisson, l'un des principaux organisateurs du Parti libéral en Outaouais.

M. MacMillan est actuellement ministre délégué aux Transports. Il a été élu pour la première fois en mai 1989 et réélu ensuite à six reprises par les électeurs de Papineau.

Mme Vallée a été élue députée de Gatineau

Gatineau lors de l'élection partielle du 26 mars 2007, puis réélue le 8 décembre 2008. Elle est adjointe parlementaire au premier ministre Jean Charest depuis le 15 janvier 2009.

Pour accéder au conseil des ministres, Mme Vallée devra être préférée à plusieurs autres candidats dont les noms circulent, à savoir les Alain Paquet (Laval-des-Rapides), Geoff Kelley (Jacques-Cartier) et Michel Pigeon (Charlesbourg).

Source : Sogercom Vallée de la



Stéphanie Vallée, députée de Gatineau. Photo « Sogercom.com.

Prix du Carrefour action municipale et famille 2010

La remise des Prix du Carrefour action municipale et famille 2010 a eu lieu à Laval, ville hôtesse de la 22e édition du colloque du CAMF, le 5 juin dernier. Ces Prix soulignent des réalisations municipales visant à améliorer la qualité du milieu de vie des familles et des aînés et sont attribués dans sept catégories :

Maniwaki, catégorie de moins de 10 000 habitants

Le jury a été séduit par le coffret de naissance offert à chaque famille maniwakienne accueillant un nouveau-né. En faisant appel à ses partenaires (le CLSC, le Cercle des fermières, la Sûreté du Québec et la Maison de la Famille), la Ville de Maniwaki a réussi à construire un outil intégrant l'ensemble des produits et services existants sur son territoire. On v retrouve entre autres de l'information sur les services de la ville, sur le programme de subvention pour l'achat de couches réutilisables et sur le carnet d'identification de l'enfant, un certificat de citoyenneté, l'arbre généalogique de la famille, un bavoir confectionné par les dames fermières et le programme « une naissance, un livre, un arbre ». De plus, la municipalité fait cadeau d'un accès gratuit, équivalent à 9h, à la halte-garderie de la Maison des familles, donnant ainsi un répit aux nouveaux parents et faisant connaître l'organisme par le fait même. La Ville de Maniwaki soutient activement les familles en ce qui a trait à l'organisation quotidienne, à leur développement et à leur épanouissement.

En conclusion, la conseillère et responsable des questions familles, madame Charlotte Thibault, tient à souligner et remercier sincèrement l'implication bénévole des membres du comité Famille, du comité Restreint ainsi qu'un merci tout particulier à madame Martine Houle, adjointe administrative. Mille mercis pour votre professionnalisme, votre dévouement et votre participation continue et ce, depuis septembre 2006.

Nos familles sont depuis toujours au cœur de nos préoccupations et de nos vies. Tout au long de l'élaboration de notre politique familiale, nous avons cette grande conviction que nos familles étaient la base même de notre communauté. Nous voulons léguer à nos générations futures un avenir fleurissant dans un milieu de vie à l'écoute de leurs besoins et attentes.



À Maniwaki, la famille c'est dans ma

Membres du comité Famille : France-Andrée Cyr, Dan Smith, Tony Lavoie, Lucille Addleman,

Nicole Duquette, Josée Séguin, Gaétane Lacroix, Claude Jacob, Caroline Rivet, Robert Lanegan, Chantal Rondeau, Roberte Raymond, Chantal

Trois bénévoles de la santé de l'année sont dévoilés

MANIWAKI - Le CSSS Vallée-de-la- Il s'agit de : ble de la population de la Vallée-de-la- d'accueil de Gracefield Gatineau les heureux récipiendaires des « bénévoles de l'année 2009-2010 ».

- Gatineau est heureux de présenter à l'ensem- Monsieur Guy Crites, bénévole au Foyer Père Guinard de Maniwaki
 - Madame Irène Mercier-Lapointe, bénévole à l'hôpital de Maniwaki

- Madame Simone Villeneuve, bénévole au

Le CSSS de la Vallée-de-la-Gatineau reconnaît toute l'importance de l'implication de bénévoles, partout sur son territoire. Leurs efforts permettent dans bien des cas d'améliorer la qualité de vie de la clientèle qui obtient des services du CSSS. La direction générale se joint au conseil d'administration du CSSS pour féliciter chaleureusement les trois bénévoles honorés, de même que tous ceux qui s'impliquent auprès des personnes bénéficiant de leur aide et soutien.



Nous reconnaissons nos « Bénévoles de l'année », de gauche à droite : Mme Simone Villeneuve, M. Guy Crites et Mme Irène Mercier-Lapointe.



BESOIN DE CHÊNE **VOIR NOUVEAU CLASSEMENT**

Achat de

En billots :

CHÊNE ROUGE



Tél.: 819-985-0600 poste 286

Téléc.: 819-985-1444 Cell.: 819-661-5410 remy.crites@lauzonltd.com





ASSOCIATION DES LOISIRS (1994) DE LAC-SAINTE-MARIE INC. AVIS DE CONVOCATION Assemblée générale annuelle 2010

Par la présente, vous êtes cordialement invités à l'assemblée générale annuelle de l'Association des loisirs (1994) de lac-Sainte-Marie Inc. qui se tiendra le <u>LUNDI 14 JUIN 2010 À 19H00 À LA SALLE DES POMPIERS VOLONTAIRES DE LAC-SAINTE-MARIE.</u>

ORDRE DU JOUR

- 1. Ouverture de l'assemblée annuelle;
- 2. Mot de bienvenue de la Présidente;
- 3. Présentation des membres du conseil d'administration;
- 4. Vérification du quorum et du droit de présence;
- 5. Adoption de l'ordre du jour;
- 6. Adoption du rapport financier se terminant au 31 mai 2010;
- 7. Rapport des activités 2009 par les responsables des activités.
- 8. Résolution et nomination d'un expert-comptable pour vérification annuelle 2010;
- 9. Élection au conseil d'administration;
- 10. Période de questions et voeux des membres;
- 11. Levée de l'assemblée.

Johanne D'Amour Trésorière Sonia Dubeau Présidente



1450, boul. Albiny Paquette, Mont-Laurier 819-623-4455 - Sans frais 866-929-3052



Martin Villeneuve

GRAND-REMOUS
Poste 3111



147, PRINCIPALE SUD, MANIWAKI (EN ARRIÈRE DU PÉTRO-PIZZA)



0% FINANCEMENT DISPONIBLE SUR CERTAINS PRODUITS

Contactez-nous pour nos PROMOTIONS!





PT50 DIMENSION ET SPÉCIFICATIONS

Nous avons aussi les Backhoe Pépine Terex et les chargeurs articulés Poids en opération 6200 lbs/2812 kg Pression au sol 3,5 psi/ 24.1 kpa Largeur des chenilles 15 pc/381 mm Puissance nette à 2800 rpm: 50 hp/ 37.3 kw Spécification de levage (50% tip load) 1900 lbs/862 kg



585 HWY. 17, ALFRED, ONTARIO KOB 1AO Tel.: (613) 679-1103 Fax.: (613) 679-4843 WWW.CARRIEREPOIRIER.ON.CA



METTEZ LA MAIN SUR **UNE BONNE AFFAIRE!**

Économisez sur un entretien automobile d'expert grâce au Service spécial printemps/été et mettez la main sur une trousse de poker Mopar EN PRIME.



Vérification du rendement du climatiseur

Inspection visuelle de tous les composants accessibles du climatiseur

Inspection visuelle de détection de fuites Vérification des courroies et des flexibles

Vérification du fonctionnement du bloc de commande du climatiseur

Vérification de la température de sortie de la bouche d'aération centrale

sur toutes les marques de véhicules: Chrysler, GM, Ford et importés

NOS SPÉCIALISTES EN AIR CLIMATISÉ





Denis Paquette

Dave Lannigan

Service d'entretien «Tranquillité d'esprit»

Jusqu'à 5 litres d'huile Mopar 5W20 ou 5W30 Filtre à huile Mopar

Permutation des 4 pneus

Rapport écrit des résultats

Inspection «Tranquilité d'esprit» du système de refroidissement, du niveau de tous les liquides, des systèmes des freins avant et arrière, du système d'échappement et du système de suspension, ainsi que vérification électronique de la batterie

sur toutes les marques de véhicules: Chrysler, GM, Ford et importés

Freins V-Line de Mopar

Remplacement des plaquettes ou des segments

Vérification de la condition du liquide pour freins

Inspection des disques et des étriers avant, du maître-cylindre, des pièces de fixation et des flexibles de freins

Garantie limitée à vie sur les plaquettes et segments de freins Value Line.

Consultez votre concessionnaire pour plus de détails.

sur toutes les marques de véhicules: Chrysler, GM, Ford et importés

Offres valides jusqu'au 31 juillet

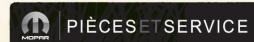
Passez voir nos meilleurs prix de pneus pour votre véhicule

à partir de

BRIDGESTURE Ontinental®

■UNIROYAL GOOD YEAR GENERAL TIRE ()













ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE 2010 UN SUCCÈS POUR UNE CAISSE TOUJOURS PRÉSENTE DANS SON MILIEU!



Les membres ont participé à la vie démocratique de leur caisse.

UN MEMBRE, UN VOTE

Le dimanche 11 avril dernier, près de 100 membres de la Caisse populaire Desjardins Gracefield ont assisté à l'assemblée générale annuelle de leur coopérative financière.

UNE DÉMONSTRATION CONCRÈTE DE LA PERTINENCE DU MODÈLE COOPÉRATIF DANS LES SERVICES FINANCIERS

210 000 \$ versés en ristournes aux membres.

Grâce à son Fonds d'aide au développement du milieu ainsi qu'aux dons et aux commandites, **31 500 \$** ont été distribués à la collectivité en 2009 pour soutenir différents projets éducatifs, sportifs, communautaires, économiques.

1 000 \$ REMIS EN BOURSES D'ÉTUDES : PARCE QUE LES ÉTUDES DE NOS JEUNES NOUS TIENNENT À CŒUR!

M. Jacques Ethier, président du conseil d'administration de la Caisse, M^{me} Thérèse Godin, conseillère jeunesse à la Caisse et M^{me} Manon Lauriault, directrice de l'école secondaire de Gracefield ont remis des bourses d'études de 500 \$ dans la catégorie « Résultats académiques », 300 \$ dans la catégorie « Implication scolaire » et 200 \$ dans la catégorie « Persévérance scolaire ». Chaque finaliste dans les différentes catégories ont aussi reçu une somme de 50 \$.













UNE CAISSE QUI TIENT À LA SANTÉ DE SES MEMBRES!

La Caisse a fait l'acquisition d'un défibrillateur cardiaque pour prévenir les urgences dans la Caisse. Une belle initiative qui pourrait sauver des vies.

Sur la photo: M. Jacques Ethier, président de la Caisse, M. Eric Bernatchez, propriétaire de Premier soins Haute-Gatineau, fournisseurs de défibrillateur cardiaque, Darquise Vallières, employée de la Caisse qui a suivi la formation pour utiliser l'appareil et Mario Beaumont, directeur de la Caisse.



Siège social

32, rue Principale, Gracefield 819 463-2849

Centre de services Kazabazua 318, Route 105, Kazabazua

819 463-2849

Centre de services Low 4 B, chemin D'Amours, Low 819 422-3501





Le bien-être de nos ainés, notre priorité

Située au centre-ville de Maniwaki, la Belle Epoque est la nouvelle résidence pour retraités autonomes et semi autonomes, avec un cachet et un confort inégalés dans la région. Elle offre 67 unités adaptées à tous les goûts et revenus....

À proximité de tous les services commerciaux et des Galeries de Maniwaki, les résidents peuvent vivre en toute quiétude et vaquer à leurs occupations, sachant que l'on veille à leur sécurité. Place à la tranquillité, à la joie de vivre loin de la solitude quotidienne de nos ruralités.

Afin de vous divertir

- Plusieurs salons communs, dont un sur chaque étage, avec une vue incroyable
- Salle de billard et activités (jeux de société, poche, palets et autres)
- Bibliothèque et station internet
- Animation et salle d'activité physique adaptée
- Salle de repos et causerie avec un majestueux foyer
- Services de journaux et actualités
- Grande terrasse accessible durant l'été avec balançoires et chaises de détente
- Salon de coiffure, manucure, pédicure et soins de beauté sur place
- Proximité des principaux commerces, restaurants et services du centre-ville

Nos services

- Bâtiment complètement neuf, moderne et desservi par un ascenseur
- Services d'entretien ménager à chaque semaine (dans toutes les unités)
- Rideaux, service de literie, serviettes, papier hygiénique, etc...
- Buanderie complète sur chaque étage
- Réfrigérateur, four à micro-onde inclus et cuisinière selon l'unité choisie
- Salle à manger commune et privée (réception familiale)
- Service aux tables à 3 services pour le dîner et souper
- Nourriture à volonté avec collation à toute heure de la journée
- Menu maison, varié et adapté sur une période de 5 semaines
- Service de transport pour les rendez-vous médicaux (transport adapté et bénévole)
- Service de câble / téléphone (interurbain non inclus)
- Service de casiers postaux dans le hall d'entrée
- Échangeur d'air dans tous les logements, air climatisé disponible sur demande (avec léger supplément)





Pour votre sécurité

- Service de sécurité 24hrs / 24, avec surveillant sur place tant de jour que de nuit
- Système incendie automatisé (gicleurs) et système d'alarme relié à une centrale
- Caméra de surveillance extérieure, aux entrées et couloirs (plus de 20 caméras)
- Contrôle sécuritaire du bâtiment par serrure électromagnétique (carte magnétique)
- Gestion quotidienne et sécuritaire des médicaments
- Système d'appel d'urgence dans toutes les unités et salles de bain

Selon l'unité choisie et après le crédit d'impôt applicable, est-ce possible de croire que vous pouvez vous offrir la Belle Époque **à partir de 39.00\$ par jour.** Appelez nous au 819-441-1919, Jessica Lafrenière se fera un plaisir de vous démontrer qu'il est possible de profiter de la vie pleinement à un prix abordable pour tous!



Une exposition de peintures en met plein la vue

PAR CLAUDIA BLAIS

Le jeudi 3 juin dernier se déroulait à la Ville de Maniwaki une exposition de peintures fait par les élèves d'intégration sociale de madame Sylvie Grégoire du Centre Jean Bosco en partenariat avec la Commission scolaire des Hauts-Bois de l'Outaouais. Des œuvres les plus colorés les unes que les autres et des photos

de chaque artiste étaient étalées partout sur les murs pour le plaisir des yeux de chacun.

« Ecrire et lire la couleur pour ensuite voir l'imprévisible. Nous utilisons l'art comme moyen d'expression. Ce n'est pas un cours de peinture que j'enseigne, mais plutôt une forme de langage parce que dans mon cours, il n'y a pas de frontières », s'est exprimée vivement la professeure madame Grégoire.

Avec l'aide du CLD, du ministère des affaires culturelles et de la condition féminine et de la Caisse populaire de Maniwaki, les élèves ont pu finaliser leur projet de peinture en pouvant les exposer à la population.

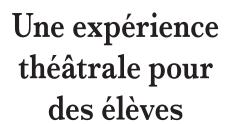
En plus d'avoir la chance de démontrer pleinement leur talent, certain ont eu la chance de voir leurs œuvres être achetées. La Ville de Maniwaki a entre autre acheté quatre de ces œuvres dont une sera exposée à la bibliothèque de Maniwaki.

« L'exposition fait rayonner l'art et la culture de la région. Nous avons absolument besoin d'une galerie d'art », s'est exclamée madame Grégoire.

Aussi, deux toiles ont été tirées au sort grâce à des billets au coût de 0,99\$ qui étaient en vente depuis quelques temps. La première œuvre a été remise à madame Charlotte Thibeault, conseillère à la Ville de Maniwaki, puis la deuxième à Denis-Pierre Dupuis.

« C'est la première fois que la Ville accueille des élèves et leurs œuvres. Je suis contente qu'ils exposent ici. De plus, ils sont tellement attachants, c'est vraiment beau à voir », s'est exclamée madame Thibeault.

«Je suis vraiment fière d'eux. En plus, il y a beaucoup de gens qui sont venus nous rencontrer. Je crois donc répéter l'évènement », a ajouté madame Grégoire.



PAR CLAUDIA BLAIS

Le lundi 7 juin dernier, les élèves de l'école Christ-Roi ont eu la visite d'un artiste montréalais, monsieur Jacques Foucher. En effet, ce dernier est allé leur faire découvrir plusieurs aspects de l'art dramatique.

Monsieur Foucher a préalablement soumis quelques unes de ses œuvres théâtrales à la professeure d'art dramatique de l'école Christ-Roi et de l'école Sacré-Cœur, Mlle Kim Whellan. Ensuite, ils ont choisi ensemble de dévoiler aux élèves la pièce Le Poisson d'or.

Chacun leur tour, les élèves de 1ere, 2e et 3e année sont allés devant leurs confrères et leurs professeures pour interpréter le rôle qui leur avait été attribué.

L'artiste invité leur a par la suite expliqué comment mettre le texte de côté lorsqu'ils incarnent un personnage et où placer leurs intonations, tout cela fait de façon énergique.

Les élèves étaient très excités par la présence de monsieur Foucher. Pour calmer la fébrilité montante, il a donc chanté, accompagné de sa guitare, une de ses compositions qui les a fait tous rire.

Puis, ce sont les élèves de 4e, 5e et 6e année qui ont eu la chance de rencontrer monsieur Foucher. Il a exploité avec eux le volet improvisation. Curieux d'en connaître davantage sur leur visiteur, monsieur Foucher s'est fait un plaisir de leur partager son cheminement.

« Grâce à la commission scolaire, nous avons reçu un budget culturel. Ceci n'existait pas avant. Pour les enfants, voir un comédien sous leurs yeux, c'est magnifique», a expliqué Mlle Whellan

« C'est important d'exploiter le créatif et l'imaginaire à cet âge », a-t-elle conclut.





Les membres du groupe, accompagnés de leur enseignante Sylvie Grégoire, de visiteurs et de représentants du personnel de la Ville et du conseil municipal.



hyundaicanada.com

Attention les enfants

DERNIÈRE CHANCE

DATE LIMITE: 16 JUIN Détails sur le site web Voyez la page spéciale sur la

orêt enchantée

À NOTRE CONCOURS!

Vous pourriez

Un Netbook





2. Trouvez les indices

1. ALLEZ SUR NOTRE SİTE WEB

Site web: www.lagatineau.com/perseverance/ Écrivez-nous à: jlachepas@lagatineau.com



Tous les enfants qui participeront auront une chance de gagner



VILLE DE MANIWAKI

Nous vous remercions

de votre collaboration pour la période interdisant l'arrosage extérieur

Tout n'est pas revenu à la normale, cependant, grâce aux efforts de la collectivité, nous permettons pour l'instant l'arrosage de vos potagers et jardins en quantité minime seulement (strict nécessaire).



Tout autre arrosage est INTERD

Dès l'interdiction terminée, vous serez avisé





Entrepreneur général et spécialisé (génie civil)

Certifié ISO-9001: 2008 - RBQ: 1665-4915-35

SERVICES: Excavation - Pavage VENTE: Asphalte - Pierre concassée

PRIVÉ - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

67, Route 105 Maniwaki (Québec) J9E 3A9

Tél.: 819-449-3346 Cell.: 819-441-8940

Téléc.: 819-449-4044

Le parc d'amusement Fun Show fait encore des heureux



PAR CLAUDIA BLAIS

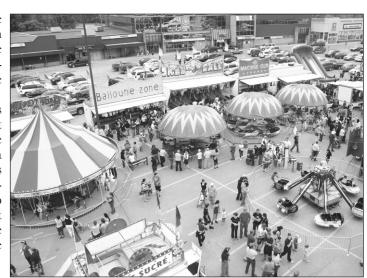
Pour la deuxième année consécutive, le parc d'amusement Fun Show s'est arrêté à Maniwaki pour une durée de quatre jours. C'est dans le stationnement des Galeries de Maniwaki que les petits et les grands ont pu profiter de plusieurs attractions la fin de semaine dernière.

Une grande sélection de manèges, de jeux gonflables, de jeux d'adresse, de cantines mobiles et de kiosques de bonbons étaient disponibles. Le manège le plus populaire a été sans aucun doute le Sea Dragon, un manège en forme de bateau.

« Le plaisir c'est d'y aller entre amis, de

se surpasser ensemble et de crier de joie. En plus, cela apporte de l'adrénaline », s'est exclamée une jeune fille âgée de 18 ans.

Pour d'autres plus jeunes, c'est surtout l'aspect décoratif de l'évènement qui les a séduit. « J'ai aimé les manèges et les lumières. Il y avait beaucoup de toutous aussi. C'était beau », s'est exprimée une bout de chou de deux ans.



Jacques Parent s'illustre au Domaine Pine Grove

GRAND-REMOUS - Le Centre de formation professionnelle de la Vallée-de-la-Gatineau (CFP-VG) a profité des installations du Domaine Pine Grove au réservoir Baskatong en fin de semaine pour tenir une journée de formation sur la réparation d'armes à feu de même que d'une compétition amicale de tir aux pigeons d'argile.

Au moins 22 tireurs, accompagnés de leurs enseignants Bruno Cyr et Georges Meunier, se sont exercés au tir et au maniement de armes à feu en toute sécurité sur le champ de tir agréé par la Sûreté du Québec.

Michel Leboeuf, tireur lui-même dans des compétitions au Québec et en France, et qui a remporté la compétition du Festi-Neige de Messines en février dernier, a dirigé la démonstration de tirs et l'application des règles de sécurité.

Entre amis

Une compétition amicale s'est déroulée entre les tireurs pendant toute la journée. Environ 1 000 cartouches ont été tirées sur les pigeons d'argile et selon certains tireurs, quelques pigeons volent toujours. Jacques Parent a remporté le titre de «Champion de la journée«, Vincent Bergeron se classant deuxième.

Mireille et Michel Leboeuf du Tir sportif de Grand-Remous remercient les enseignants ainsi que les autorités du CFP-VG d'avoir, comme par le passé, sélectionné leur champ de tir pour cette journée de formation.



Sur la photo, on reconnaît les deux officiels de tirs, Claude Rivest et Michel Leboeuf, les enseignants Bruno Cyr et Georges Meunier et les 22 élèves du Centre de formation professionnelle de la Vallée-de-la-Gatineau.

Jacques Guilbeault: un homme rempli de sagesse

PAR CLAUDIA BLAIS

Depuis maintenant 46 années, monsieur Jacques Guilbeault exerce son métier de coiffeur. Aujourd'hui, cet homme débordant de savoir a pris la décision de se retirer.

Natif de Maniwaki, monsieur Guilbeault quitte la région en 1965 pour aller faire des études en coiffure dans la grande ville de Montréal à l'école Les métiers commerciaux. Aussitôt, il pratique son métier avec satisfaction.

« J'ai connu trois ou quatre modes différentes. Tout a tellement changé.

Aujourd'hui, tout est différent, c'est unisexe maintenant. Je suis un des rares coiffeurs qui fait encore la barbe », s'est exclamé monsieur Guilbeault.

En 1971, il revient dans la région de Maniwaki avec sa femme, madame Jacqueline Larouche. À partir de ce moment, ils n'ont jamais quittés la région.

« Ce qui va le plus me manquer c'est de rencontrer des gens qui se confiaient entièrement à moi. Je devenais un peu comme un psychologue. Mais surtout le fait de perdre mes clients qui étaient devenus de bons amis, cela va être difficile », a affirmé monsieur Guilbeault.

D'un autre côté, monsieur Guilbeault

est un amateur de pêche et de chasse. Celui-ci soutient qu'il va en profiter pour prendre du bon temps avec sa femme ou même poursuivre le bénévolat qu'il a déjà fait pendant quelques années au hockey.

« Je crois par contre continuer de couper les cheveux aux personnes âgées parce que cela va beaucoup me manquer les premiers mois évidemment. Si je pouvais recommencer, je le ferais demain matin. C'était merveilleux et ce n'est pas terminé, » a confié monsieur Guilbeault le sourire aux lèvres et les yeux rempli de sagesse.









CAMPION ALLANTE 505 3.0 L 2003 13 995

Taniwaki quipements (819) 449-1744

62, Route 105, Egan-Sud Maniwaki J9E 3A9



CAMPION ALLANTE 18 995 \$ 535 4.3 L 2005

Taniwaki quipements (819) 449-1744

62, Route 105, Egan-Sud Maniwaki J9E 3A9

Erratum

Une erreur s'est glissée dans le Trouve-tout dans l'article concernant le Super spectacle du Festival d'été de Maniwaki. Le prix pour le spectacle est de 70 dollars comprenant le spectacle et le souper. Par contre, pour ceux qui veulent seulement assister au spectacle, le coût est de 35 dollars.

« Toujours dans nos cœurs »

En soirée, le 10 juin 2009, dernière fois où Christine Thibault a été vue à Maniwaki... Depuis, une année est passée sans que personne n'ait eu de nouvelles de celle-ci... La famille, les amis

appuyés de la Sûreté du Québec, de plusieurs organismes, tels l'A.S.S.O., Québec Secours et plusieurs bénévoles ont organisé de nombreuses recherches, comme installation d'affiches,

battues à pied, en voiture, en V.T.T., par hélicoptère et par bateaux fournis par la Sûreté du Québec et Québec Secours, appuyé de leurs chiens pisteurs. Tous ont couvert une grande partie de

l'Outaouais.

Malheureusement, ces recherches se sont toutes soldées par des échecs. Je saisis aujourd'hui l'occasion pour lancer un appel à toute la population : «

S.V.P. continuez de garder l'œil ouvert, car le moindre petit indice pourrait, un jour, nous mener à Christine ou du moins à sa voiture.»

Je voudrais aussi en profiter en mon nom personnel, celui de son conjoint Jacques Gauvreau et de nos familles, pour dire un énorme merci à nos amis, aux bénévoles, aux organismes, aux enquêteurs Annie Parent et Jean-Philip Lapointe de la Sûreté du Québec, au journal La Gatineau, aux commerçants qui nous ont permis d'installer des affiches, ainsi qu'aux organisateurs du brunch conférence qui a eu lieu le 14 février 2010, pour leur soutien et leur constant dévouement envers nous dans ces moments difficiles.

Malgré tout, notre vie continue, mais tant que nous ne saurons pas vraiment ce qui s'est passé, rien ne pourra combler le grand vide créé en nous par la disparition de Christine... nous gardons espoir qu'un jour, nous trouverons les réponses à nos nombreuses questions.

Merci à l'avance de votre grande générosité et de vos sincères appuis.

Je t'aime mom.

Sissy

(Cynthia Thibault

Paradis)

DÉCOUPER ET AFFICHER S.V.P

TOUJOURS DISPARUE

CHRISTINE THIBAULT

DEPUIS LE 10 JUIN 2009. 5 PIEDS 5 POUCES (1,65M) CHEVEUX NOIRS YEUX BRUNS

> AUTO: FORD FOCUS SE VERT FORÊT 2001

#PLAQUE: 099MSL

PLAQUE DE STYLE EUROPÉENNE À L'AVANT



POUR TOUTES INFOS COMMUNIQUER AVEC LA SÛRETÉ DU QUÉBEC 819-449-4333 OU 310-4141

ANNONCES CLASSÉES

100 - ANIMAUX

Berger de Shetland mâle, sable, certifié pure race par le CCC, éleveur, née le 24 mars 2010, carnet de santé avec garantie de 2 ans. vaccinné, vermifugé, micropucé, propre, sevré, près à quitter, parents sur place, trousse de départ et suivi après vente. Info: 819-5852 chevaux de selle, un poney. Info: 819-449-5113

Chiots épagneul cocker américain à vendre. Queue coupée, 1er vaccin, 250\$ chacun. Info: 819-449-4147

200 - BUREAUX - LOCAUX À LOUER

153 Commerciale, 500 pieds carrés et plus 819-449-



JEUNESSE SANS FRONTIÈRES DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU 119, St-Joseph, C.P. 372, Gracefield, Qc, J0X 1W0

Avis de convocation

Assemblée Générale Annuelle et assemblée publique d'information

Vous invite à participer à l'assemblée générale annuelle et l'assemblée publique d'information qui aura lieu le lundi 14juin 2010 à 19h, à la maison des jeunes, située au 119, St-Joseph à Gracefield.

En plus des points de formalités, l'ordre du jour comportera les sujets suivants :

- Présentation du rapport d'activités
- Présentation des états financiers
- Nomination d'un vérificateur
- Élections des administrateurs

Veuillez confirmer votre présence S.V.P au 819-463-4030

Mélanie Gauthier Directrice

À VENDRE À PRIX COMPÉTITIFS

Bois de chauffage Bois d'allumage, livraison et réservation disponible. Service de cordage à domicile

Alain: (819) 334-1415

300, rue King, Maniwaki

SERVICES

- Emondage et abattage d'arbres, nettoyage de terrain 25 ans d'expérience

Tree clearence - Land cleaning Déneigement de toitures Roof snow removed

Assurances responsabilité 1 000 000 \$

Contacter Alain (819) 334-1415

MUNICIPALITÉ DE LAC-STE-MARIE

AVIS PUBLIC

Soirée d'information

AUX PERSONNES intéressées par le Règlement d'emprunt portant le # 2010-05 concernant le remplacement des camions d'incendie « originaux » et l'emprunt d'un montant de 650 000\$ sur une période de 20 ans.

Le conseil municipal tiendra mercredi, le 16 juin prochain au Centre communautaire de la municipalité, à compter de 19 h, une soirée pour informer les citoyens et les citoyennes sur la décision de remplacer les camions d'incendie « originaux »,

Lors de cette rencontre, les représentants de la brigade des pompiers à temps partiel de notre communauté présenteront les obligations et les engagements de la municipalité vis-à-vis le Plan de mise en oeuvre local en matière de protection d'incendie.

Lors de cette rencontre, le directeur général expliquera l'impact au compte de taxes, l'obligation d'approbation de ce règlement en vertu de la Loi sur les Élections et les Référendums dans les municipalités. Il expliquera, également, la procédure d'enregistrement afin de déterminer si un scrutin référendaire doit être tenu

Le tout se terminera par une période de questions. Vous êtes invités, chers citoyens et chères citoyennes de Lac-Sainte-Marie, à y participer.

Le conseil municipal, par le directeur général YVON BLANCHARD, le 7 juin 2010

Des gens hautement professionnels, compétents et soucieux de vous offrir toujours le même excellent service!



(819) **449-1881** Mario Beaudoin 157, Route 107, Déléage (Québec) J9E 3A8



ou (819) **623-3372** Fax: (819) 623-9551

Gérard Hubert Automobile ltée VENTES ET SERVICES AUTORISÉS

241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)

Tél.: (819) 449-2266 • Fax: (819) 449-6217

Sans frais: 1877 449-2266

Résidence : (819) 441-8786

Tél.: (819) 623-3369

METAL GOSSELIN LTÉE

- FER NEUF ET USAGÉ - VENTE DE CÂBLE D'ACIER TUYAUX POUR PONCEAUX

Mario & Denis Gosselin GÉRANTS

Gérard Hubert

Mont-Laurier J9L 1M8

Robert Grondin

MANIWAKI/MONT-LAURIER AND MANIWAKI/MONT-LAURIER











courriel : f.lafontaine@picanoc.ca











Vente et installation de pompes submersibles

> (819) 449-1802 Alain Lapierre, prop.

C.P. 376, Maniwaki (Québec) J9E 3G9 R.B.Q. 1687-0511-30







SPÉCIALITÉ : Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre

Montréal, Québec, Toronto, Ottawa

VÉRONIQUE BRANCHAUD

R.B.Q.: 8333-8640-11

52, Route 105, Maniwaki (Québec) J9E 3A9

Sans Frais: 866-449-6222 Fax: 819-449-8191



SANS FRAIS 1-866-467-4962 Bureau 467-4962 Fax 467-4963



6,99 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

ANNONCES CLASSÉES



COMMISSION SCOLAIRE DES HAUTS-BOIS-DE-L'OUTAQUAIS

APPEL D'OFFRES SUR INVITATION

Projet: Remplacement de tuvauterie à l'école secondaire Cité étudiante de la Haute-Gatineau située au 211, rue Henri-Bourassa à Maniwaki (MDB-067F)

Gatineau située au 211, rue Henri-Bourassa à Maniwaki.

La Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais désire obtenir des soumissions sous enveloppe scellée pour le projet de remplacement de tuyauterie à l'école secondaire Cité étudiante de la Haute-

À compter du 8 juin 2010 à 8 h30, toute personne ou toute société pourra se procurer les documents d'appel d'offres, plans et devis et autres documents pertinents aux projets, au service des ressources matérielles (local 124) moyennant un dépôt non remboursable de 25 \$, par jeu de documents de soumission, chèque émis à l'ordre de la C.S.H.B.O. ou argent comptant.

Toute soumission devra être accompagnée d'une garantie de soumission représentant 10% du montant total de la soumission excluant toutes les taxes applicables, sous forme de chèque visé, de lettre de garantie irrévocable ou de cautionnement de soumission émis par une institution financière qui est un assureur détenant un permis émis conformément à la Loi sur les assurances (L.R.Q., c. A-32) l'autorisant à pratiquer l'assurance cautionnement, une société de fiducie titulaire d'un permis délivré en vertu de la Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne (L.R.Q., c. S-29.01), une coopérative de services financiers visée par la Loi sur les coopératives de services financiers (L.R.Q., c. C-67.3) ou une banque au sens de la Loi sur les banques (L.C., 1991, c. 46), sans quoi la soumission sera automatiquement

Toute soumission devra être reçue à la principale place d'affaires de la Commission scolaire au 331, rue du Couvent Maniwaki (Qc) J9E 1H5, service des ressources matérielles (local 124), le 22 juin 2010 avant 15 h, pour être ouverte publiquement au même endroit le même jour et à la même heure. Toute soumission reçue postérieurement sera automatiquement rejetée.

Les soumissionnaires sont conviés à une visite des lieux en compagnie de l'ingénieur et du propriétaire le 15 juin 2010 à 13 h 00 au centre administratif situé au 331, rue du Couvent à Maniwaki, rendez-vous dans le hall d'entrée principale.

Seuls seront considérés aux fins d'octroi du contrat les entrepreneurs détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c. B-1.1). Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur

Le présent appel d'offres public est soumis aux accords de libération des marchés publics et est assujetti

La Commission scolaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Pour de plus amples renseignements, vous pouvez communiquer avec M. Charles Pétrin au 819-449-7866 (poste 16247)

M. Harold Sylvain, directeur général

210 - CHAMBRES À LOUER

819-449-1725

Chambres à louer près de l'hopital, très propre, non fumeur, accès laveuse sécheuse. 819-449-5226

Chambres à louer, au centre-ville de Maniwaki. Chauffées, éclairées, cuisine commune. Inc.: câble télé, laveuse-sécheuse, réfrigérateur individuel. Communiquer avec Sylvain, 819-449-0853 ou André 819-

A VENDRE!

Bois de chauffage Beaudoin

La saison débute, réservez tôt!

Bois franc fendu, 59^{\$} la corde. Disponibles: livraison, bois franc de qualité fendu, cordage à domicile.

Pour info: (819) 449-3527 ou (819) 441-6890

AVIS DE CONVOCATION

<u>L'ENTRAIDE DE LA VALLÉE</u>

L'assemblée publique d'informations suivis de l'assemblée générale annuelle Le 16 juin 2010 - 13h30 à l'Entraide de la Vallée

Les documents nécessaires à la tenue de l'assemblée seront disponibles sur demande à l'Entraide de la Vallée au 819-441-3596



AVIS A TOUTE LA POPULATION <u>Bureaux municipaux</u>

Vous êtes invités à une soirée d'information concernant le projet d'implantation des bureaux municipaux.

Contrairement aux nombreux commentaires qui circulent actuellement, le 14 juin prochain sera la séance ordinaire du conseil municipal et non une soirée d'information pour les bureaux municipaux. Nous invitons les citovens à réserver leurs questions pour la soirée d'information.

Cependant, la soirée d'information se tiendra le 21 juin prochain à 19 heures au Centre récréatif et communautaire qui est sis au 5, rue de la Polyvalente, à Gracefield où le maire fera le point du dossier à date avec toutes les alternatives qui ont été envisagées.

Nous espérons vous voir en grand nombre.

Réal Rochon

Maire



Des gens hautement professionnels, compétents et soucieux de vous offrir toujours le même excellent service!

Prêt Mont-Laurier

Prêteur sur gages • Pawn shop

Or • Bijoux • Instruments de musique • Électronique • Outillage

1414, boul. Albiny-Paquette Mont-Laurier (Québec) J9L 1M7 B. Charbonneau Propriétaire

Tél.: 819-623-4479

MANIWAKI AUTOS ÉLECTRIQUES

MÉCANIQUE GÉNÉRALE - PERFORMANCE ALTERNATEURS & DÉMARREURS PROBLÈME ÉLECTRIQUE ET ÉLECTRONIQUE



Yvan & Philippe Thérien propriétaires & **819 449-8181** Téléc.: 819 441-2130

38, ch. Monette

Tél.: 819 463-2828

Téléc.: 819 463-2967 ns frais: 1 877 280-2828

JOX 1Y0

Lac-Cayamant (Québec)

153, rue de la Colline, Maniwaki (Québec) J9E 1B5

INFORMATIQUE SYLVAIN PATRY

VENTE, RÉPARATION, CONFIGURATION **ENTRETIEN & INSTALLATION REVENDEUR ANTI-VIRUS AVIRA & NOD32**

11 RUE VAILLANCOURT GRACEFIELD QC J0X1W0 Tél.: (819) 463-0999 Cell.:(819) 334-3480 FAX.:(819) 463-0009

infosp@bell.net





CONSTRUCTION

CONSTRUCTION - RÉNOVATION

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL

819-465-2777

FAX B 19-465-3745

5600-8063-01



ENTREPRENEUR GÉNÉRAL Résidentiel • Commercial • Industriel Licence RBQ 8216-7883-42

Tél.: 819-449-3389 Cell.: 819-449-0643



RBQ NO: 8103-4035-11

°Top soil, concassé, sable

°Estimation gratuite

Les Constructions Marc Martin 9060-5056 QUÉBEC INC.

Estimation gratuite

Spécialiste en béton Commercial - Résidentiel - Industriel LEVAGE DE MAISON

178, St-Joseph, C.P.237 Tél.: 819-463-3506 / Fax: 819-463-0018 Gracefield, QC JOX 1W0

constructionsmarcmartin@gc.aira.com

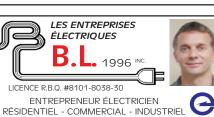
ROCHON GASTON GAÉTAN ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

• Rénovation intérieure et extérieure

• Construction : patio, hangar, etc... 13, chemin Jacques Labelle, Lac Cayamant J0X 1Y0

Tél.: (819) 463-1092

Fax: (819) 463-0326 / Cellulaire: (819) 441-6797 R.B.Q.: 8276-7179-36



PROP. **GERMAIN MICHAUD** MAÎTRE ÉLECTRICIEN 189 rue Notre-Dame, Maniwaki (Québec), 19F 2 I6 BUR.: (819) 449-5044 • Cel.: (819) 449-8937 • Fax: (819) 449-4866 blelectrique@bellnet.ca • Rés.: (819) 449-6814



ANNONCES CLASSÉES

Chambres à louer, situées au centre-ville, accès au réfrigérateur et micro-ondes. Info: 819-449-7011

220 - CHALETS À LOUER

Lac Blue Sea à 1km du village de Messines, près de la piste cyclable, plage sablonneuse, directement sur le lac. info: 819-465-2506

Appartement à Maniwaki, semi sous-sol 4 1/2, 2c.c. 450\$/mois. Libre 1er juillet Référence obligatoire. Info: 441-1600

230 - LOGEMENTS -APPARTEMENTS À LOUER

LOGEMENT NEUF pour 50 ans et plus. Grand 2 c.c., bois franc, céramique, pas chauffé, pas éclairé, prise lav/sec. À 2 min. du centre-ville. Pas d'animaux, déneigement et entretien inclus. Référence. 600\$/mois. Disponible 1er juillet. Info: 819 441-4573.

Gatineau - colocataire recherché (fille seulement) pour partager un appartement de 2 c.c. secteur Gréber LaVérendrye à Gatineau, demande 300 \$ par mois, Demandez Carole 819-441-6411 ou 819-465-1423 (soir)

Gatineau - secteur Gréber/LaVérendrye - Appartement de 3 ch. à coucher, 2e étage d'un triplex, non chauffé/ni éclairé, prise lav/séch., accès à une cour arrière, balcon arrière et avant, secteur très tranquille, près de l'école du Versant et l'oiseau bleu, références demandées, libre le 1er juillet, loyer 765\$ par mois. Demandez Carole au 819-441-6411 ou 819-465-1423 (soir)

Maniwaki - appartement de 2 c.c., 2e étage d'un triplex, pas chauffé/ni éclairé, libre immédiatement, rénové à l'intérieur, au centre-ville, loyer 500\$/ mois, Info: Carole au 819-441-6411 ou le soir au 819-465-1423

Vous recherchez un logement à Maniwaki, communiquez avec Carole au 819-441-6411 pour vérifier s'il y a des logements de disponibles.

Logement 1 c.c., secteur Commeauville, pas chauffé pas éclairé. Info: 819-449-3048

Appartement 2 1/2 à Maniwaki, semi-meublé, non-fumeur, pas d'animaux. Info: 819-449-6960

ACHAT DE FERRAILLE ET DE VIEILLES AUTOS VENTE DE BOIS DE CHAUFFAGE Contactez Donald au 441-0934 ou 334-4050



VILLE DE MANIWAKI

186, Principale Sud, Maniwaki Tél.: 449-2800

AVIS PUBLIC - APPEL D'OFFRES

LA VILLE DE MANIWAKI POSSÈDE L'ÉQUIPEMENT SUIVANT ET SOUHAITE LE VENDRE :

CHARGEUSE-RÉTROCAVEUSE, MARQUE CATERPILLAR, modèle 446D, année 2005, 5 200 heures au compteur.

- 1. La proposition d'acquisition doit contenir les informations suivantes:
 - a) Nom, adresse et numéro de téléphone de l'acquéreur;
 - Le prix d'acquisition proposé, lequel doit être valide pour une période de 60 jours.
- 2. L'acquéreur est entièrement responsable du transport de l'équipement acquis et des
- 3. L'équipement est vendu tel quel, et sans aucune garantie légale.
- 4. Le prix de vente doit être payé dans les 7 jours ouvrables suivant l'acceptation de la proposition par la Ville de Maniwaki. Le paiement doit être fait en argent comptant, chèque visé ou mandat poste au nom de la Ville de Maniwaki et avant de prendre possession de l'équipement. L'acquéreur s'engage à prendre possession de l'équipement dans les 7 jours ouvrables suivant l'acceptation de la proposition par la Ville de Maniwaki
- 5. La Ville de Maniwaki ne s'engage à accepter ni la plus haute proposition ni aucune des propositions recues.
- 6. Les propositions seront reçues au bureau du service du greffe de la Ville de Maniwaki dans des enveloppes cachetées identifiant clairement l'acquéreur (nom, adresse et numéro de téléphone) ainsi que la mention <u>"PROPOSITION CHARGEUSE-RÉTRO-CAVEUSE CATERPILLAR, ANNÉE 2005"</u> jusqu'à vendredi le 18 juin 2010 à 11H00 et seront ouvertes publiquement le même jour, à 11H01 au même endroit.

Pour obtenir d'autres informations, veuillez communiquer avec Monsieur Yvon Beaudoin, au téléphone 819-449-2800.

Donné à Maniwaki ce 10e jour du mois de juin 2010.

Me Andrée Loyer, greffière



AVIS PUBLIC

Programme de rénovation RénoVillage

La MRC de La Vallée-de-la-Gatineau désire aviser toute la population qu'elle prolonge jusqu'au 30 juillet 2010 la date pour faire une demande d'aide financière au programme RénoVillage. Les formulaires de demande sont disponibles au siège social de la MRC au 7, rue de la Polyvalente à Gracefield ainsi que dans les bureaux municipaux.

Pour informations additionnelles, communiquer avec la MRC au 819-463-3241 poste 221.

Marc Langevin Greffier



VILLE DE MANIWAKI

186, Principale Sud, Maniwaki Tél.: 449-2800

AVIS PUBLIC - RÈGLEMENT NO 911

Avis public est par la présente donné par la soussignée, greffière de la Ville de Maniwaki, que le conseil a adopté, lors de l'assemblée régulière du 7 juin 2010, le règlement portant le no 911 intitulé: "Règlement concernant un programme de soutien à de petites rénovations extérieures 2010 (peinture) pour les bâtiments dans la ville de Maniwaki".

Ledit règlement est maintenant en vigueur et déposé au bureau du greffe, à l'Hôtel de Ville, situé au 186, rue Principale Sud, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures d'ouverture.

DONNÉ à Maniwaki, ce 10^e jour du mois de juin 2010.

Me Andrée Loyer, greffière



Les gens qu'il faut consulter pour du travail de pro!



Denturologiste Martin Cusson D.D.

Martin Cusson D.D.

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h

(819) 449-6073

137, Principale Sud, Maniwaki

Desjardins & Gauthier

Avocats - Lawyers

Maniwaki : 171, rue Notre-Dame(819) 449-6075

Gatineau: 132, rue St-Raymond(819) 771-7415





143-A Principale sud, Maniwaki, Québec J9E 1Z8 Tél.: 819-441-0202 - Télécopieur: 819-441-0303



Assurances Kelly et Associés

Cabinet en assurance de dommages

Anik Beauseigle,

courtier en assurance de dommages *Sylvie Roy*,

courtier en assurance de dommages

Steven Rodgers,

courtier en assurance de dommages

7, Principale, Gracefield **Tél.: 463-2898**







6,99 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

Logement 1 c.c. au 147-D Desjardins, Mki, 365\$/mois. Pas chauffé, ni éclairé. Libre 1er juillet. Info: 449-4231.

Grand apt à louer à Déléage, 1 c.c. 490\$/mois pas chauffé pas éclairé, pas d'animaux, libre immédiatement, 203 rte 107, info après 18h 819-449-3157

Appartement 3c.c. et 2c.c, grand terrain avec remise extérieure.Info: 819-449-1743

Apt. 5 pièces, cuisinière, lav/séc., entrée privée, stationnement 2 autos 400\$/mois Libre 1er sentembre Info: 449-3435 ou 334-3435

Cours Sécurité Nautique «Haute-Gatineau» Safe Board Course Cours et examens à domicile seule ou en groupe. Information: 819-465-1433 Une accréditation

CLNC/Transport Canada

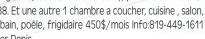
Appartement à louer 1 chambre, cuisine, salon, salle de bain, poêle, frigidaire, au centre-ville 350\$/par mois. Info:819-449-5688. Et une autre 1 chambre a coucher, cuisine, salon, salle de bain, poêle, frigidaire 450\$/mois Info:819-449-1611 demander Denis

Logement neuf 3 1/2 à louer pour une personne non mois. Info: 449-2940

Centre-ville de Maniwaki, rue Gilmore. 4 1/2 non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. Références demandées. 480\$/

OFFRE DE SERVICES

Fin de semaine pour personnes âgées autonomes ou semi-autonomes, commission, repas, sortie, etc., mais pas de gros ménage. Personne très



fumeur, tranquille, pas d'animaux. Vue panoramique sur rivière Gatineau. Chauffé, éclairé, TV. Libre 1er juillet, 550\$/

fiable avec expérience.

449-3482 (Louise)



AVIS PUBLIC VENTE DE BIENS MEUBLES EN SURPLUS

La Municipalité de Messines possède les équipements suivants :

- Camion 10 roues de marque Ford, modèle LTL 9000, de l'année 1994, vérification mécanique (septembre);
- Équipements à neige pour camion 10 roues, sableuse, one-way et aile de côté;
- Bucket à neige avec snow-gate pour backoe de marque Case;
- Tracteur à gazon de marque Cub Cadet, de l'année 2004, modèle GT 2186;
- « Frame » pour quai en aluminium légèrement endommagé, 40' L 56 pouces;
- Deux (2) airs climatisés de marque Haier, 12 000 btu, 115v.

VISITE:

Les équipements pourront être vus le 17 juin 2010, entre 13h30 et 15h00 ou le 18 juin 2010, entre 9h00 et 10h30 en se présentant au bureau de la Municipalité au 70, rue Principale à

- 1. La proposition d'acquisition doit être faite sur le formulaire prévu à cette fin.
- Les acquéreurs seront entièrement responsables de l'emballage, du transport des équipements acquis et des frais reliés.
- 3. Les offres sont faites selon la formule « TEL QUEL SUR PLACE SANS GARANTIE ». La Municipalité ne donne aucune garantie, expresse ou implicite, quant à la qualité, la description des biens ou quant à leur fonctionnement, état ou leur utilité pour un usage quelconque.
- 4. Le prix de vente doit être payé dans les sept (7) jours ouvrables suivant l'acceptation de la proposition par la Municipalité de Messines. Le paiement doit être fait en argent comptant, chèque visé ou mandat poste au nom de la Municipalité de Messines et avant de prendre possession des équipements. L'acquéreur s'engage à prendre possession des équipements dans les sept (7) jours suivant l'acceptation de la proposition par la Municipalité de Messines.
- 5. La Municipalité de Messines ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des propositions reçues.
- 6. Les propositions seront reçues au bureau municipal de Messines sis au 70, rue principale C.P. 69 Messines (Québec) JOX 2JO, dans des enveloppes cachetées identifiant clairement l'acquéreur (nom, adresse et numéro de téléphone) ainsi que la mention « OFFRE D'ACHAT DES BIENS MEUBLES EN SURPLUS » jusqu'au mercredi 23 juin 2010 à 10h00, et seront ouvertes publiquement au même endroit, le même jour, à 10h01.

Pour obtenir de plus amples informations, veuillez communiquer avec Monsieur Jim Smith, au 819-465-2323.

Jim Smith Directeur général mois. Libre 1er juillet. Info: 819-660-0364

Logement 1 c.c., neuf, secteur tranquille, centre-ville Maniwaki. Personne mature, pas chauffé, pas éclairé, 485\$/mois. Info: 819-334-4449 ou 669-9949.

Appartement au 13 ch. Godin à Déléage, 1c.c., 395\$/mois. chauffé, éclairé. Info: 819-441-0433 ou 441-4712

Logement à louer, pas chauffé, pas éclairé, 2 c.c., 196 Notre Dame, Maniwaki, 500\$/mois, libre immédiatement, 819-449-

Logement à louer, 2 c.c., pas chauffé, pas éclairé au 177, du Souvenir, centre-ville Maniwaki. 600\$/mois. Info: 819-449-

Sous-sol bien aménagé et éclairé, chauffé, non éclairé, nonfumeur, pas d'animaux. Idéal pour personne responsable. Info: 449-4606

Appartement 2 c.c., pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux. Libre immédiatement, 460\$/mois. Info: 819-449-3129



Municipalité de Cayamant

APPEL D'OFFRES

Avis public est par les présentes donné par la soussignée. Directrice générale de la susdite municipalité que :

La municipalité de Cayamant demande des soumissions pour la construction des bureaux administratifs et la salle communautaire.

Toute soumission devra être présentée sur le formulaire spécialement préparé à cette fin.

Les plans, devis et documents de soumissions sont disponibles, sous frais de 125\$ (taxes incluses) payable sur demande des documents et non remboursables, en s'adressant au bureau municipal lors des heures d'ouverture du lundi au vendredi de 8h00 à midi et de 13h00 à 16h00 (fermé le 24 juin et le 2 juillet) à l'adresse suivante:

> Municipalité de Cayamant 5, chemin Lachapelle Lac-Cayamant (Québec) JOX 1YO Téléphone: 819-463-3587 Télécopieur 819-463-4020

Seuls les formulaires fournit par la municipalité de Cayamant seront acceptés pour les soumissions. Les soumissions doivent être recues au bureau municipal au plus tard le 8 juillet 2010 à 15h00.

Donné à Cavamant Ce 8º jour de juin 2010

Suzanne Vallières, g.m.a. Directrice-générale

Petite maison à louer, 2c.c., pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux. Secteur Commeauville. Libre 1er juillet, 500\$/ mois. Informations: 819-449-3129

ANNONCES CLASSÉES

Appartement à louer, 1 c.c., idéal pour personne âgée ou personne seule au 115 rue Laurier, Maniwaki 395\$ par mois, non chauffé, ni éclairé, poêle et frigidaire fournis, animaux non admis, infos 819-449-1738 ou 819-449-4092

Apt. à louer dans un sous-sol, 2 c.c., rénové à neuf, pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux. Secteur Comeauville. Libre 1er juillet, 400\$/mois. Info: 819-449-7517 après 18h.

1c.c. au 448450, St-Patrice, meublé, pas chauffé, pas éclairé, 425\$/mois. Chambre seulement au 227. Notre-Dame. meublé, chauffé, éclairé, câble, 275\$/mois. Info: 441-0526



Avis de convocation **CONTACTS FEMMES-ENFANTS**

Vous invite à participer à l'assemblée Générale Annuelle ainsi qu'à l'assemblée d'information publique, qui auront lieu au Centre Communautaire et Récréatif de Gracefield situé au 3, rue De la Polyvalente, le Jeudi 10 juin 2010, à 18h30

En plus des points de formalités, l'ordre du jour comportera les sujets suivants:

- Présentation du rapport d'activités
- Présentation des étals financiers
- Nomination d'un vérificateur
- Elections des administrateurs

Veuillez confirmer votre présence S. V.P. au 819-467-3774 ou au 1-877-933-6637. Un goûter sera servi, il est donc important de confirmer votre présence.

Bienvenue à tous!

Notice of assembly

Would like to invite you to the annual general assembly as well as the public information meeting that will be held at the Gracefield Community Hall (Bingo) 3, rue de la Polyvalente, Thursday June 10th at 6:30 pm.

The agenda will include:

- Presentation of the activity report
- Presentation of financial statement
- Nomination of an auditor
- Election of administrators

RSVP 819-467-3774 or 1-877-933-6637

As a snack will be served it is important to confirm your presence.



Appel d'offres pour la rénovation de la salle municipale

La municipalité de Déléage veut recevoir des soumissions pour des travaux de peinture de la salle municipale.

Vous devez fournir une copie de votre licence de la régie du bâtiment du Québec et une assurance-responsabilité complète.

Les soumissions seront reçues jusqu'au mercredi 30 juin 2010 à 15h. Les travaux devront être réalisés durant le mois d'août 2010.

Pour toute information ou pour prendre un rendez-vous pour une visite des lieux, veuillez communiquer avec la soussignée, au 819-449-1979, poste 1.

Emmanuelle Michaud Directrice générale

Annonces classées

Maniwaki, 2 c.c. au centre-ville complètement meublé, luxueuse, pour non fumeur, couple ou personne seule de 40 ans et plus. 819-334-2345

Apt. 3 1/2 tout compris, Internet, TV câble, semi meublé. Secteur 4 fourches. Info: 819-441-1058, 441-6653

Logis 134 Notre-Dame, 2 c.c., chauffé, éclairé, pas d'animaux, possibilité 4 électroménagers. 585\$/mois. Bail et référence obligatoire. Libre mimmédiatement. Info: Maurice 449-8419 soir ou 449-6464, Alain 449-5173

Logis 2 c.c., pas chauffé, pas éclairé, non-fumeur, haut de maison. Libre 1er juillet. Info: 449-1180

Appartement 1 c.c., pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux. Vue panoramique de la rivière Gatineau. Commeauville. Références demandées et visites sur rendez-vous. Info: 449-1438

Appartement à louer, 1c.c., pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux au 102, prin. Nord, près de la polyvalente. Info: 449-5127

Local commercial à louer, superficie approx. 1560pi carré, situé au 27 Principale, Gracefield (bâtiment du Métro). Info: 819-463-3490 Nathalie ou Stéphane

Maison à louer, Maniwaki, semi-détaché, très grand, 3 c.c. plus sous-sol, propre, plancher flottant, pas chauffé, pas éclairé. Libre 1er juillet. Info: 819-457-1119

Maison sur le bord du lac Murray, 3 c.c., pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux, 460\$/mois. Idéal pour personne au-

Garage commercial à louer a Gracefield 819-

310 - PROPRIÉTÉS À VENDRE

Maison à vendre au 112, route 105, à Messines, 1 c.c. Prix:

Édifice professionnel à vendre ou à louer, au 131 rue King à Maniwaki, libre le 1er juin 2010, pour informations 819-449-

330 - TERRAINS À VENDRE

Terre à bois, semi boisé de 50 acres (429pi X 5328pi) arpenté à Egan Sud, près de Maniwaki, chemin traversant la terre, zoné blanc, bon territoire de chasse aux chevreuils, 58 000\$ discutable, après 18h 819-587-4867 ou 819-278-1254

Terre à bois de 120 acres, à Ste-Anne du Lac. À 40 km au Nord de Mont-Laurier, chemin qui traverse la terre, le ruisseau. Bon territoire de chasse au chevreuil ou orignal, 87 000\$. Informations après 18h, 819-587-4867 ou 819-278-1254

Terrain lac Pemichangan, bord nde l'eau, plage, coucher de soleil, privé, 195 000\$. Info: 819-463-4199

À Déléage, 5 à 6 min. de Maniwaki, plusieurs terrains sablonneux 200x200 et plus. Info: 819-449-3157.

Terrain à vendre, sur la rue Dominique à Egan, superficie 3079 m.c. Info: 819-449-3003 ou 449-3007, Denis.

Terrain sur la Route 105 Nord à Egan, voisin de Martel & Fils, superficie 6442 m.c. Info: 819-449-3003 ou 449-3007, Denis.

34 acres de terrain boisé, pas zoné agricole, jamais été coupé. Sur chemin Piché à Messines. Chemin déjà fait, hydro déjà là. Table de bronzage. Info: 463-3419 ou 465-1135.

510 - OFFRES DE SERVICE

Poseur de tapis, tuiles, prélards, plancher flottant, tapis gazon et réparations, à votre service. Danny 819-449-2837 ou cell. 819-462-0523

Rénovation, peinture, plomberie, électricité, terrassement, patio, armature et structure d'acier. Chargé de projet, cartes de CCQ. Info: Marcel au 819-465-3388

Scierie Mobile D.A. Richard disponible pour faire le sciage de vos billes de bois 819-449-2007



Propriété bord du lac Blue Sea Visite libre les 12 et 13 juin 2010 entre 14h et 16h.

Lynne Turcotte Agent immobilier affilié YDC Services Immobiliers inc. 819-921-8194



AVIS DE CONVOCATION

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE 2010

Par le présente, nous vous informons que la journée de l'assemblée générale annuelle publier dans le journal de la semaine dernière est erronée. L'assemblée se tiendra le MARDI 15 juin 2010, à 19h00, et non le mercredi, au Château Logue au 12, rue Comeau, Maniwaki, salle Robert Coulombe. Désolé pour le contretemps, merci.

Luc Labelle Président de conseil d'administration

240 - PROPRIÉTÉS À LOUER

Maison de campagne à Moncerf-Lytton, 2 c.c. 450\$/mois, idéal pour couple retraitée. Chevaux nourris l'hiver-réduction de loyer. Pas chauffé, pas éclairé. Info: 819-441-3712

Maison à louer à Gracefield, 2 c.c. 650\$ mois, pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux. Disponible immédiatement. info: 463-0006

Salon de barbier à louer, au 255 Notre Dame à Maniwaki, libre le 1er juillet 2010, chauffé éclairé, pour informations 449-1040, ou 449-2485

Maison mobile, 2c.c. situé dans Commeauville. Libre immédiatement, 400\$/mois. Maison mobile 1c.c., situé dans Commeauville, libre 1er juillet. 325\$/mois. Info: 819-281-3691.

72,000\$. Info: 819-465-3257

1040 ou 819-449-2485

Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau

Pour un milieu de travail et un milieu de vie attrayants!

Le Centre de santé et de services sociaux de la Vallée -de-la-Gatineau compte sur l'apport de multitudes de services pour assurer une réponse aux besoins de la population de son territoire.

La Vallée de la Gatineau, située dans le Nord de l'Outaouais, de par sa situation géographique, fait en sorte que les nouveaux diplômés peuvent bénéficier d'avantages fiscaux importants en venant travailler au CSSS de la Vallée -dela-Gatineau. Ainsi un crédit d'impôt non remboursable pouvant atteindre 8000\$ peut être accordé au nouveau diplômé. C'est sans compter l'accueil chaleureux et personnalisé qui vous est réservé tant chez-nous que par notre communauté qui tente de faciliter votre recherche de logement, le placement d'un(e) conjoint(e) qui vous accompagne et votre intégration à la vie sociale du milieu. Contactez-nous pour les détails. Vous êtes aussi invité(e)s à consulter notre site web au : www.csssvg.qc.ca pour en savoir plus sur notre établissement et sur notre région.

OFFRE D'EMPLOI:

TECHNICIEN(NE) EN INFORMATIQUE

Poste permanent (Temps complet)

SOMMAIRE DES FONCTIONS:

Sous la responsabilité du directeur des ressources financières, techniques et informationnelles, personne qui effectue, entre autre, des travaux techniques concernant les logiciels, les réseaux informatiques, la réparation des équipements et la gestion de base de données. Elle assure également l'entretien et la réparation des équipements informatiques.

EXIGENCES:

- Diplôme de fin d'études collégiales en informatique ou l'équivalent reconnu par le Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport;
- Une expérience dans le réseau de la santé et des services sociaux serait un atout;
- Une expérience minimale d'un an dans la majorité des fonctions mentionnées;

QUALITÉS ET COMPÉTENCES RECHERCHÉES:

- Habilités reconnues dans l'installation, la réparation et la configuration du matériel informatique.
- Habilités à manipuler les bases de données pour en extraire les résultats attendus.
- Initiative et sens des responsabilités.
- Aptitudes pour le travail d'équipe.
- Autonomie et sens de l'organisation du travail...

RÉMUNÉRATION:

Selon les normes en vigueur au Ministère de la santé et des services sociaux : soit entre 34 252 \$ et 48 848\$, selon

DISPONIBILITÉ: Dans les plus brefs délais, suivant l'offre d'emploi.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à : Direction des ressources humaines a/s de Ginette Grondin / poste : Technicien(ne) en informatique CSSS de la Vallée de la Gatineau

> 309 boul. Desjardins, Maniwaki (Qc) J9E 2E7 Téléphone: 819-449-4690 poste 631 ou télécopieur: 819-449-6137

Veuillez noter que seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées

Courriel: ginette_grondin@ssss.gouv.qc.ca

tonome et débrouillarde. Info: 819-449-1438 449-3701

air climatisé plus 4 pneus d'hiver, 1800\$. Info: 819-465-2610

Cavalier 2001; automatique, 4 portes, 46,000km, très pro-

710 - CAMIONS - CAMIONNETTES À

VENDRE

720 VÉHICULES DE LOISIRS À

VENDRE

Roulotte stationnaire de 33 1/2 pi.très bien situé au Baska-

tong au pavillon arc-en-ciel. À vendre sur place. Info: 449-

Acheterais 4 roues, motoneiges en bon état de marche ou avant besoin de réparations, ou pour les pièces. Info: 819-

VTT, Kawasaki KFX 450R, 2008, très bonne condition, peu utilisé, VTT modifié, tel que: échappement double etc. Prix:

pre. Prix demandé 3,500\$. Info: 810-449-2923.

Autobus scolaire à vendre. Info: 819-449-3701

ANNONCES CLASSÉES

1338

449-2083 demandez Marc.

6700\$, 819-663-8491





Déléage: 2 + 1 c.c., salon, cuisine, salle à manger, sdb 3 app. + 1/2 sdb, rénovations récentes, abri d'auto, puit artésien, remise, 1 acre, infos: 819-441-3965

Ferais tous genres de ménage, chalet ou maison. Possédant les qualités requises pour ce travail. Peut fournir d'excellentes références. Aussi, faisons rénovations. Info: 819-465-3388

excelor

OFFRE D'EMPLOI **JOURNALIER**

Les Portes Excelor sont à la recherche d'un journalier pour travail en menuiserie-ébénisterie.

Le candidat doit posséder une certaine expérience dans ce domaine, être habile en mesure et en finition. Il doit posséder une bonne vision et avoir le souci du détail.

Les personnes intéressées doivent envoyer leur CV à:

Portes Excelor

235, rue King, Maniwaki J9E 2L6

Elles peuvent aussi contacter Gaston ou André par téléphone, au 819-441-2525.

Rénovation Victor Beaudoin, #9069-8424 Québec inc. Construction générale, commerciale et résidentielle. 40 ans d'expérience, estimation gratuite. R.B.Q. #8229-7813-10. Info: 819-449-2538.

520 - OFFRES D'EMPLOI

Besoin de sortir de la maison quelques heures par semaine? Pourquoi ne pas devenir conducteur d'autobus scolaire. La formation peut-être payée par la CSST et assurance-emploi Québec. Info: 819-449-3701

Ne laissez pas le nom de vos êtres chers s'effacer. Pour 50\$, je repeins leurs noms et les dates sur leur monument funéraire. Info: 819-441-0647.

Serveuses demandées avec expérience, Maniwaki Pizza. Info:



OFFRE D'EMPLOI

Golf Mont Ste-Marie recherche

CUISINIER ET AIDE CUISINER

avec experience temps plein et temps partiel, ainsi que

SERVEUR/SERVEUSE

avec experience ainsi que

PRÉPOSÉ À LA BOUTIQUE

avec connaissance en golf et informatique.

Faxer résumer au 613-744-4957

819-449-5999 demandez Claire.

819-449-1725

Recherche gardienne responsable pour 2 enfants, 3 à 4 jours semaine de 10h30 à 16h pour période estivale. Info: 819-465-5212.

700 - AUTOS À VENDRE

449-2965

449-2965

2007 G5, 4 portes, 5 vitesses, A/C vitres électriques, grise. Info: 819-449-2965

2002 Chev 4X4 Blazer, 139,000km, A/C auto, gold. Info: 819-449-2965

2005 Pontiac Sunfire 2 portes, auto A/C bleu. Info: 819-449-2965

Ford Escort familiale 1998, 170,000km, bonne condition,

OFFRE D'EMPLOI

PROTEGE-GOUTTIERES M.J.

est à la recherche d'un **VENDEUR** sur la route

- Salaire à la commission
- · Horaire flexible
- Doit avoir de l'entre-jean et être sociable
- Posséder son véhicule
- Parler anglais serait un atout

Envoyer votre C.V. par télécopieur au 819-441-2792 A/S Mario

2006 G5. 2 portes, 5 vitesses, noire, 68,000km, Info: 819-

1985 Suzuki, 2X4, 230 quadrunne, automatique. Info: 819-

750 - DIVERS

Livres Robert Laffont à vendre, Infos 819-449-7984 après

Cèdres en plus gros format 1x3 1x4 x5 1x6 1x8, 2x2 2x3 2x4 2x5 2x6 2x8 2x10 6x6 4x4 piquets ronds, longueurs 8 pieds, paillis de cèdre, lambis, clabord en cèdre, 819-660-

OFFRE D'EMPLOI

GOUTTIERES P.M.T.

est à la recherche d'un **OUVRIER**

- Travail temps plein 40h/semaine
- Salaire avantageux
- Personne aimant le travail d'équipe et être responsable

Tél.: 819-441-2435 ou envoyer votre C.V. par télécopieur au 819-441-2792 R.B.Q.: 5592-7446-01

AVIS D'APPEL DE CANDIDATURES FONCTION PUBLIQUE QUEBECOISE



pleines de défis



LE MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE EST À LA RECHERCHE DE CANDIDATS POUR OCCUPER L'EMPLOI SUIVANT:

PÉRIODE D'INSCRIPTION: DU 14 JUIN AU 28 JUIN 2010

EMPLOI RÉGION(S) Nº DE CONCOURS / RÉSERVE 214R-7006007

Agent d'aide socioéconomique 0 à 11 années d'expérience

Abitibi-Témiscamingue, Bas-Saint-Laurent, Centre-du-Québec, Capitale-Nationale, Chaudières-Appalaches, Côte-Nord, Estrie, Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine, Mauricie, Nord-du-Québec, Outaouais et Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Vous souhaitez contribuer au développement de l'emploi et de la main-d'œuvre, lutter contre le chômage, l'exclusion et la pauvreté et soutenir le cheminement vers l'emploi et l'intégration en emploi des personnes? Le ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale est à la recherche de candidats prêts à relever ce défi!

La fonction publique québécoise a mis sur pied des mesures d'accès à l'égalité en emploi à l'intention des femmes, des membres de communautés culturelles, des autochtones, des anglophones et des personnes handicapées.

La forme masculine désigne aussi bien les hommes que les femmes.

Pour consulter ou obtenir les appels de candidatures et ainsi tout savoir sur les emplois et la façon de vous inscrire:

CARRIERES.GOUV.QC.CA

1 866 672-3460 LA FONCTION PUBLIQUE AU SERVICE DU QUÉBE



Le restaurant McDonald's de Maniwaki est présentement à la recherche d'employés à temps plein et à temps partiel, de jour et de soir.

Aucune expérience n'est nécessaire car nous donnons une formation complète. Nous cherchons des personnes qui aiment rencontrer des gens, travailler en équipe et occuper un emploi leur permettant des activités person-

Venez nous rencontrer ou déposez votre c.v.

McDonald Maniwaki, A/S Carole 182, rue Principale Sud, Maniwaki (Québec) J9E 1Z9

> Téléphone: 819-441-0919 Télécopieur: 819-441-1110

ANNONCES CLASSÉES

Robe de graduation, couleur fushia avec paillettes, longue mi - jambe, très stylée, grandeur 4, acheté chez Dominique Lévesque, coût 400\$, demande 125\$. Souliers talons hauts (2 po) rosé métalique, grandeur 9, coût 140\$, demande 50\$. 819-465-1423 ou 819-441-6411

Backo, marque Case 1998 avec trailer marque Dynaw, 1995. Info: 819-465-3257

Tracteur Massey Furguson, 80 hp. 5 000\$, Dodge 1994 4X4 et focus 2000 pour pièces. Dodge 250 club cab, 3/4 tonnes, 4X4 1999, 130,000km, 5 250\$, prendrait échange même valeur VTT, bâteau, etc. Roulotte 34pi Golden Falcon, 5 000\$. Bâteau Crestliner 17pi, 2 000\$. Info: 449-7489.

4 pneus de VTT 25812AV, 251012AR, presque neufs, demande 150\$. Remorque 8piX6pi large, pneus et rimes, suspension 2500lbs, plateforme basculante. Demande 1000\$ négociable.Info: 1-819-671-2024

Remorque à Chip Temisko, 4 Essieu à Air 48 pied, Bonne Condition, Demande \$9000 ou meilleur offre. 819-664-7843 (Cell) ou 819-459-1332

Créations Loufo: Liquidation de vêtements mariage, graduation et soirée costumé pour hommes, femmes et enfants. (819) 463-4157

Vente de meubles de tous genres, pour infos: 819-463-3487



78, ch. Rivière Gatineau Nord, Déléage Tél.: (819) **449-2678** b.cayen@sympatico.ca

La saison des fraises approche.

Nous souhaitons compléter notre équipe de cueilleurs et de cueilleuses constituée de retraités dynamiques et d'étudiants motivés. Si vous avez le goût de vous engager pour une vingtaine de jours, ou si vous souhaitez plus d'informations, communiquez avec nous au 819-449-2678

Bateau Speed boat 16', 115 HP Mercury 88, 2800\$, tracteur à gazon Craftsman 16/42, 700\$, remorque boite camion 6 X 8. 250\$, pour info: 819-449-1881

Piscine 24pi, hors terre, avec drain de fond, équipement complet. Valeur 300\$. Info: 449-3435 ou 334-3435.

Camper HIDE AWAY1986, 81/2pi., tout équipé. 2000\$ ferme. Info:449-7489

À DONNER, chaise roulante électrique sans les batteries. Info: 819-465-2506

Tante 8 par 11, une petite tante pour 2 personnes, set de cuisine 4 chaises, meuble de moulin à coudre, 2 commodes, petit foyer d'extérieur, et plusieurs autres articles 819-449-

Parasols : 1 de 9po, marque Alibert à manivelle avec enveloppe et socle, rayé jaune-blanc-orangé-bleu, 40\$. 1 de 7pi. rayé bleu, 20\$. Info: 819-449-3702

Camion Ford 1990 avec permis de travail (VR) région 07. Prix à discuter. Info: 819-465-5212

Poêle, laveuse (neuve), sécheuse, set de table en bois et buffet, set de salon et table, meuble pour TV, plats, vaisselle et plusieurs autres articles. Info: 819-449-3766

CÈDRE BLANC à vendre à très bon prix, tout format (2X4, 2X6, 4X4, etc.) Planer sur demande. Info: 819-334-2199

La boutique Sexatout, jouet, lingerie et DVD à partir de 5.95\$. Livraison rapide et discrète! Commande par téléphone ou pour demander votre catalogue gratuit au 1-800-798-9902 www.sexatout.com

Terre engraissée avec fumier, pour informations 819-465-

1990 Princecraft Superpro 176 Mercury 100 forces, remorque et beaucoup d'équipements. Excellente condition \$8000. Info: 819-643-9180

AUBAINE! UN SEUL: Petit bâtiment d'acier neuf. Structure, revêtement et toit d'acier pour garage, remise ou entrepôt. 16 pi par 26 pi par 10 pi de haut, 6000\$ livré et installé. Alain 819-663-8491

Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau

Une qualité de vie à la hauteur de vos attentes!

Nous recherchons actuellement:

CUISINIER: (liste de rappel)

Pour tous les sites de notre organisation (Maniwaki et Gracefield). Visiter notre site WEB dans la section emploi pour plus de détail au www.csssvg.qc.ca

FONCTION:

Sous la responsabilité du chef de service ou de son délégué, personne qui prépare, assaisonne, cuit et portionne les aliments, elle s'assure de l'utilisation optimum des denrées. Elle est appelée à tenir à jour la liste des réserves de denrées alimentaires.

EXIGENCES ACADÉMIQUES:

Diplôme d'études secondaires V ou équivalent (T.E.N.S)

Diplôme spécialisé en alimentation (Cuisine professionnelle) d'une école reconnue par le Ministère de l'Éducation.

Faire parvenir votre candidature(CV) accompagné d'une copie de votre diplôme professionnelle à l'attention de Mme Ginette Grondin. Par courriel à : « ginette_grondin@ssss.gouv.qc.ca » ou par la poste à l'adresse suivante :

Centre de santé et des services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau Direction des ressources humaines 309, boulevard Desiardins

Maniwaki (Québec)

J9E 2E7

Téléphone : 819-449-4690 poste 631

Télécopieur : 819-449-6137

Veuillez noter que seules les personnes retenues seront convoquées en entrevue.

800 - COMPAGNON - COMPAGNE

Homme de 49 ans, 5pi6po, poids santé, simple, tranquille, responsable, honnête, aime la nature, chasse et pêche désir

Maison Funéraire

McConnery

449-2626

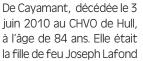
erait rencontrer femme simple pour relation sérieuse, poids proportionnel. Secteur Moncerf ou environs. Info: Pierre 450-438-1156



DÉCÈS

La famille Gravelle a le regret de vous annoncer le décès de MME ELIETTE GRAVELLE

Née Lafond De Cayamant, décédée le 3 juin 2010 au CHVO de Hull,





et de feu Osilia Parent, épouse de feu Lucien Gravelle. Elle laisse dans le deuil ses enfants; Ginette (Aurel Rochon), Alain (Nicole Carpentier), Jean-Yves (Josée Labelle) et Mario (Claire Marinier), ses 10 petits-enfants, 13 arrièrepetits-enfants, arrière arrière-petits-enfants, ainsi que ses neveux, nièces, beaux-frères, belles-sœurs et ami(e)s. Elle fut prédécédée par sa fille Jolande (feu Charlie Desmarrais), son frère Aldé (feu Solange Labelle). La direction des funérailles a été confiée à la Maison funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3. Téléphone 819-449-2626 télécopieur 819-449-7437 courriel : mike.mcconnerv@maisonfunerairemcconnerv.ca. La famille recevra les condoléances à l'église St-Roch de Cayamant à compter de 10h30 le jeudi 10 juin 2010, suivi du service religieux à 11h et de l'inhumation des cendres au cimetière paroissial



Lise Martin

Nous voulons sincèrement remercier parents et ami(e)s pour leurs messages de sympatie qui nous ont été adressé pour le décès de notre mère le 22 mai 2010. Un sincère remerciment à tante Nicole et Diane ainsi qu'à

toute l'équipe des soins paliatifs de Maniwaki pour les bons soins apporté.

Stéphane et Julie

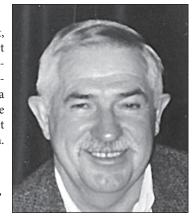


5^e Anniversaire

Marc Lafrenière (Décédé le 15 juin 2005)

Cinq années se sont écoulées depuis ton départ, mais tu es toujours présent dans nos pensées et dans nos vies. Tu nous manques beaucoup. Continue de veiller sur nous tel que tu nous l'as promis. En ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 13 juin, à 9h30, en l'église Ste-Thérèse de l'Enfant Jésus. Merci aux parents et amis qui se joindront à nous pour la célébration. Avec tout notre amour!

Ton épouse Marie, tes enfants Dominic(Isabelle), Anne, ton petit-fils Tristan, ta mère et ta famille.



2º Anniversaire

Jacqueline Lafond

Déjà deux longues et difficiles années se sont écoulées depuis que tu nous as quittés maman, pour un voyage sans retour. Le temps passe mais il n'effacera jamais dans nos coeurs ce que tu as été pour chacun de nous.

Depuis ton départ, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi. Ton visage, ta voix et ton sourire sont gravés à jamais dans nos coeurs. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons Continue de veiller sur nous et de nous protéger comme tu l'as toujours fait dans le passé. Tu nous manques beaucoup mais on se console en regardant nos enfants et petits-enfants qui ont tous un petit peu de toi dans eux.

On t'aime! Roland, Tes deux bébés Christine, (Guy Henri) et Mélanie et petits-enfants Jessica, Katia, Chanelle et Vanessa, ainsi que deux arrière-petits-enfants Gabriel et Bastien



Odette Lefebvre

Une femme d'exception, quatre ans se sont écoulés depuis que tu nous as quittés. Tu nous manques tellement... La douleur

est toujours présente et

profonde. Ton souvenir restera ancré en nous, le souvenir d'une mère et d'une grandmère extraordinaire, une femme de valeur et d'exception. Puisses-tu veiller sur nous. Merci de nous avoir tant aimés.

Ta fille Manon, ton fils Daniel, ton mari Azad et tes petits-enfants, Mélissa, Precilia et Gabriel

DÉCÈS



Coopérative Funéraire Brunet « Nous sommes riches de nos valleurs »

19, rue Principale Maniwaki (Québec) J9E 2B1 **2**819 449-6082 Téléc.: 819 449-7669

Maniwaki et Mont-Laurier

mki@coopbrunet.com

Avis de décès

BARBE FLEURETTE (1926-2010)

Au CSSVG de Maniwaki, est décédée le 1er juin 2010 à l'âge de 83 ans, Madame Fleurette Barbe, épouse de Vital Gagnon de Maniwaki.



Fille de feu Oscar Barbe et feue Marie Gagnon. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Conrad (Adeline Lachapelle), Marcel, Louis-Philippe (Françoise Robitaille), Margot (Roger Gagnon), Serge, Jean-Maurice (Suzette Lacroix) ainsi que Jocelyn. Plusieurs petits-enfants, arrière-petitsenfants, beaux-frères, belles-sœurs, neveux nièces et amis. Prédécédée par un fils Marc. À la demande de la défunte, il n'v aura pas d'exposition ni service religieux. L'inhumation des cendres aura lieu à une date ultérieure. La famille désire adresser leur plus sincère remerciement aux infirmières du 2e étage ainsi que ceux des soins intermédiaires du centre hospitalier de

La Coopérative funéraire Brunet, à qui la direction des funérailles a été confiée, offre à la famille éprouvée, ses plus sincères condoléances.

Avis de décès

RITCHOT ROYAL (1928-2010)

Au CHSLD Père Guinard de Maniwaki, est décédé le 3 juin 2010 à l'âge de 81 ans, Monsieur Royal Ritchot, époux de feue Mariolaine Carle, et fils



de feu Abel Ritchot et feue Albina Tremblay. Il laisse dans le deuil ses enfants: Carole (Christian Paquin), Daniel (Lyne Thompson), Alain (Lorraine Tissot), Yves, Sylvie (Yvan Duchaine) ainsi que Michel (Elianne Hinse), ses 11 petits-enfants Catherine, Amélie, Dominic, Gabriel, Julie, Frédérique, Nicolas, Sarah, Marjolaine, David et Mia, ses 2 frères Jacques et Raymond et sa sœur Germaine. Ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux nieces et amis. Un recueillement en présence des cendres aura lieu au salon de la Coopérative funéraire Brunet, samedi le 12 juin 2010 de 14h00 à 17h00. La famille désire adresser leur plus sincère remerciement à la famille Beaucage et Bélisle ainsi qu'au personnel du 3^e étage du Foyer Père Guinard pour les bons soins prodigués à leur père.

La Coopérative funéraire Brunet, à qui la direction des funérailles a été confiée, offre à la famille éprouvée, ses plus sincères condoléances.

Avis de décès

RICE ARCHIE (1926-2010)

Est décédé le 7 juin 2010 au Foyer d'accueil de Gracefield à l'âge de 83 ans Monsieur Archie Rice. Il était le fils de feu Michel Rice et feue



Bertha Rice. Il laisse pour pleurer sa perte la mère de ses enfants Jeanette Cooper. ses enfants Irene, Léo (Ann), Frederick (Suzan) ainsi que Nancy (Pat). Ses 5 petitsenfants, Kyle, Savana, Jessica, Marc, Sophie. Prédécédé par 2 frères Hervey et Orval ainsi que 1 sœur Desneiges. Il laisse plusieurs neveux et nièces. Le service religieux aura lieu le lundi 14 juin 2010 à 11 h en l'église de la Visitation de Gracefield. La famille sera à l'église dès 10h30 afin de recevoir les condoléances.

La direction des funérailles a été confiée à la Coopérative funéraire Brunet, située au 19 Principale Nord Maniwaki, Québec J9E 2B1, (819-449-6082

Des dons à la Fondation des maladies du cœur du Québec seraient grandement appréciés.

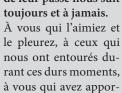
It is with great sadness that we announce the passing of M. Archie Rice of Gracefield on June 7, 2010 at the age of 83 years. Son of the late Michel Rice and Bertha Rice Loving husband of Jeanette Cooper. Loving father of Irene, Léo (Ann), Frédérick (Suzan) and Nancy(Pat). Grandfather of Kyle, Savana, Jessica, Marc and Sophie. Predeceased by Hervey, Desneiges, Orval. Survived by many nephews and nieces. Funeral Service will be held at La Visitation of Gracefield church on Monday june 14, 2010, at 11 a.m. Friends may pay their respects from 10h30 a.m. before mass. For those who wish, donations to the Hearth Fondation would be appreciated.

For informations, La Coopérative funéraire Brunet du 19 Principale Nord, Maniwaki, Québec J9E 2B1 819-449-6082



Royal Landers (Décédé le 19 décembre 2007)

souvenir êtres aimés ne peut s'éteindre car la lueur de leur passé nous suit





tés la chaleur de votre sympathie et le réconfort de votre amitié, pour vos offrandes de messes, votre assistance aux funérailles, vos prières, vos dons, merci du fond du coeur. Votre présence et votre soutien constant nous aide à continuer malgré la douleur et la peine qui nous habitent. Nous vous prions de considérer ces remerciements comme personnel.

Ton épouse Hélène et ton fils Jacques

Avis de décès

THÉRIEN PARKER IRMONNE (1926-2010)

Est décédée le 5 juin 2010 au Foyer d'accueil de Gracefield à l'âge de 84 ans Mme Irmonne Parker (Thérien). Elle était la fille de feue



Antonia Marois et de feu Joseph Thérien. Elle laisse pour pleurer sa perte le père de ses enfants Edouard Parker, ses enfants Jacques (Ghislaine Lavictoire), Cécile (Claude Pétrin), Jean-Yves (Denise Lamothe), Robert (Sylvia Bélisle), Clovis (Carole Bonneville), Joanne (Pierre Simon), Yvon (Marcia Bélisle) et Manon (Jacques Groulx). Ses 18 petits-enfants, 6 arrièrepetits-enfants et 1 arrière-arrière petitfils. Elle laisse également ses sœurs : Berthe (feu Yvon Lacroix), Yolande (Robert Gauthier), Rose (Gérard Lacroix) et son frère Marcel (Olivette Tremblay). Elle fut prédécédée par son fils Côme (Sylvie Chénier), ses sœurs Marie-Reine, Françoise, Gaétane et ses frères Réjean et Marcel. Un merci spécial à tout le personnel du foyer d'accueil pour les bons soins prodigués à notre mère. La famille recevra les condoléances à partir de 10h30 en l'église de la Visitation de Gracefield. Suivra le service religieux le samedi 12 juin 2010 à 11

La direction des funérailles a été confiée à la **Coopérative funéraire Brunet**, située au 19 Principale Nord Maniwaki, Québec J9E 2B1, (819-449-6082

Des dons au Foyer d'accueil de Gracefield seraient appréciés.

NEUVAINE AU ST-ESPRIT

Puisse le Sacré-Coeur de Jésus adoré, glorifié, aimé et préservé à la grandeur du monde, aujourd'hui et toujours. Sacré-Coeur de Jésus, priez pour nous. Saint-Judes, travailleur de miracles, priez pour nous. Saint-Judes, secours des désespérés, priez pour nous. (Dire 9 fois par jour, 9 jours de suite, à la 9e journée, la faveur sera exaucée. Faut promettre de faire publier avec initiales.

R.C.

25° Anniversaire

Fleurette Lafrenière Désabrais

11juin 1985 - 11 juin 2010





Voilà déjà 25 ans que tu nous as quittés si subitement pour t'envoler vers un monde d'amour et de paix. Depuis ton départ, nous avons tous réalisé combien nous pouvions t'aimer.

Dis maman, comment c'est là-bas? Est-ce qu'on a le droit de tout donner, t'a-t-on récompensée? Dis maman, est-ce qu'on se retrouve comme avant, comme des pétales de roses au gré du vent, au gré du

Dis maman, comment c'est là-bas? Est-ce qu'on a le droit d'aimer ici, aimer jusqu'à l'oubli? Dis maman, toi qui est partie bien avant lui, est-ce vrai que tu veilles sur tes enfants du firmament?

Oui, nous savons bien qu'on s'y fera, la vie s'acharne ici-bas, éprouvant notre cœur. Non, nous ne pouvons oublier la vie qu'on a partagée, les joies de chaque jour rempli de votre amour.

Dis maman, dis papa, comment c'est làbas ? Est-ce qu'il y a une place à vos côtés? Nous est elle réservée? Dites-nous, allons-nous vraiment nous retrouver et serons-nous ensemble pour toujours, à célébrer l'amour?

Dites-nous, vous a-t-on donné des ailes? Est-ce que l'âme est éternelle? Nous demeurons sans réponse, mais quand nous regardons le ciel, nous savons que sur nous l'on veille. Nous revoyons vos regards et nous savons que tôt ou tard, nous allons nous revoir.

Une pensée spéciale pour notre père Édouard Désabrais, décédé le 29 juin 2007.

Vos enfants qui vous aiment et ne vous oublieront jamais.

Jacqueline Lafond, 8 juin 2008

Déjà 2 ans Mom, que tu m'a quitté! Quand je m'ennuie de toi ou que je me sens triste, je t'imagine me prenant dans tes bras et je ressens encore ta chaleur. Cette pensée m'apaise et me réconforte. Malgré ce vide immense que ton départ a laissé, je te sens de plus en plus près de moi. Merci de m'éclairer dans mes décisions. Ton souvenir sera toujours présent dans mon coeur. Je t'aime Mom... Michèle xx



ATTENTION: S.V.P. faites vos messages par courriel autant que possible - 25 mots ou moins - à l'adresse courriel : montage@lagatineau.com - avant le mardi 12h (midi).

Cet espace étant mis gratuitement à la disposition des associations et regroupements à but non lucratif, tout ce qui se rapproche trop d'un message publicitaire ne sera pas publié dans cette page. Dans le doute, contactez nos bureaux, 449-1725.

<u>Divers :</u>

- Les Amies du bricolage seront de retour le mardi 7 septembre 2010 au sous-sol de l'église St-Patrick (rue des Oblats), bonnes vacances à toutes.
- Le samedi 12 juin de 8h à 12h: Aréna de Low : Vente de Garage, lave-auto, pâtisseries et vente garage. Pour information 422-3528
- Club de l'âge d'or de Cayamant «Les porteurs de bonheur» tiendra un souper spécial pour souligner la fête des pères suivi d'une soirée dansante le 13 juin 2010 à la salle communautaire de Gracefield. Le coût est membre 10\$ et non membre 12\$. Le souper est servi à 17 h 30. Apportez votre propre consommation. Pour info, communiquer avec Violaine au 463-4117 ou Léona au 463-1035.
- Les Chevaliers de Colomb, 4e degré de l'Assemblée Mgr. J.A. Mondoux, procéderons à leur réunion annuelle, le dimanche 13 juin prochain à la salle communautaire du Christ-Roi à Maniwaki au 130, rue Christ-Roi à 14h. Bienvenue aux conjointes. Veuillez prendre note qu'il y aura élections afin d'élire l'exécutif pour l'année colombienne 2010/2011. Réginald Boileau, Fidèle Navigateur
- Le Club de l'âge d'or de Cayaman «Les porteurs de bonheur», invite ses membres à la réunion générale annuelle le **14 juin** 2010 à 19h30 au sous-sol de l'église Saint Rock de Cayamant. À noter qu'il n'y a pas d'élection cette année. Infos, communiquer avec Lise au 463-1814 ou Léona au 463-1035.
- Le Club de l'âge d'or Les Bons Vivants de Bouchette aura sa semaine de l'âge d'or du 14 au 18 juin 2010 avec des activités à tous les jours. Infos: 465-2083
- Centraide Gatineau-Labelle-Hautes-Laurentide: Vous êtes cordialement invités à la prochaine assemblée générale, le mercredi 16 juin 2010 à 19h30 à la salle des Préfets, édifice de la MRC Antoine-Labelle, 425, rue Du Pont, Mont-Laurier. Remise de chèque aux représentants des organismes subventionnés. Bienvenue
- Le mercredi 16 juin de 18h: Bibliothèque de Kazabazua: Cercle de lecture pour adultes français, échange de commentaires sur les livres lues avec un léger goûter. Pour information 467-5746.
- Le samedi 19 juin de 9h à 12h : Centre communautaire Bethany de Danford : Vente de garage et pâtisserie de l'église Anglicane. Pour information: Audette 467-3329
- Le samedi 19 juin à 11h: Centre communautaire Héritage de Low: Diner, souper et Musique et dance de Brennan's Hill. Diner à 11h, fléchettes, curling, pâtisserie. Souper à 18h avec dance et orchestre disco. Pour information Martha 422-3241
- Le samedi 19 Juin à 17h: Le Club lions de Low au Lac Tucker de Low SOUPER D'HOMMARD ET STEAK, infos ou billets contacter Lion Andy Miljour 467-4302.
- Le dimanche 20 juin Club de Golf Mont Ste-Marie; Tournoi 129e anniversaire de la paroisse Lac Ste-Marie, infos: 467-3111
- Le samedi 26 juin de midi à minuit: École de Venosta: Pique nique annuel de Église Our Lady of Sorrows, service, souper (16h:30), musique (début 14h), tirage. Infos: Peter Mulrooney 819 422-3259
- Le dimanche 27 juin de 13h à 14h (à confirmer): Bibliothèque de Kazabazua : Début du cercle de lecture pour enfants. Infos: 467-5746.
- Le dimanche 27 juin à14h30: Eglise Holy Trinité Anglican Service Commémoratif.
- Le dimanche 27 juin de 16h à 18h: Centre com-

munautaire Bethany de Danford: Souper jambon et fèves au lard des dames de l'église Anglicane Sainte Trinité Pour information Gisèle 467-3317.

- Le mercredi 30 juin à 19h30 : Bibliothèque de Kazabazua: Cercle de lecture pour adultes anglais, échange de commentaires sur les livres lues avec un léger goûter. Infos: Linda 467-4464
- Jeudi, le **8 juillet**: Western Québec Inter club pour Senior: Croisière de bateau Gananoque, repas et pièce de théâtre musicale. Coût: 120\$. Pour réservations appeler avant le 14, Mai Tom Ritchie au 467-2113. Tous sont bienvenus!
- Le samedi 10 juillet à 10h: Association des Lacs de Kazabazua: Rencontre annuelle des membres, 7, du lac du ferme. En cas de pluie, remis le dimanche 11 juillet
- Le dimanche 11 juillet à 9h Église Unie de Danford : Service Venez célébrer l'été dans cette église historique.
- Le vendredi 16 juillet: Club de Golf Mont Ste Marie; Tournoi Michel Emond du Club Lion et l'Assoc. De l'Aréna central de Gatineau, 100\$ - levée de fonds pour l'aréna de Low, infos et enregistrement Wayne Brennan 422-3617et Rodney McCambley 467-3134.
- Le samedi **17 juillet** de 16h à 19 h : Église Unie de Low: Souper Fête de l'été. Coût 10\$. Fèves au lards, jambon, patates (escalopes) et gâteau aux fraises, infos Gail 819-422-3877
- Le dimanche 18 juillet à 9h, église Unie de Danford: Venez célébrer l'été dans cette église histo-
- Le mercredi 21 juillet de 18h: Bibliothèque de Kazabazua: Cercle de lecture pour adultes français, échange de commentaires sur les livres lues avec un léger goûter. Infos: 467-5746.
- Le samedi 24 juillet: Club de Golf Mont Ste Marie; Tournoi / Omnium pour le cancer, en mémoire de Gaston Gagnon, infos et enregistrement Henri Knight 467-2606.
- Le dimanche **27 juin** de 13h à 14h: Bibliothèque de Kazabazua: Début du cercle de lecture pour enfants. Infos: 467-5746.
- Le dimanche 27 juin à14h30: Eglise Holy Trinité Anglican Service Commémoratif.
- Le dimanche 27 juin de 16h à 18h: Centre communautaire Bethany de Danford: Souper jambon et fèves au lard des dames de l'église Anglicane Sainte Trinité, infos: Gisèle 467-3317.
- Le jeudi **8 juillet**: Western Québec Inter club pour Senior: Croisière de bateau Gananoque, repas et pièce de théâtre musicale. Cout \$120.00. Pour réservations appeler avant le 14 juin Tom Ritchie au 467-2113. Tous sont bienvenus!
- Le samedi 10 iuillet à 10h: Association des Lacs de Kazabazua: Rencontre annuelle des membres, 7 du lac du ferme. En cas de pluie, remis le dimanche 11 iuillet.
- Le dimanche 11 juillet à 9h Église Unie de Danford : Service Venez célébrer l'été dans cette église historique.
- Le vendredi 16 juillet :Club de Golf Mont Ste Marie; Tournoi Michel Emond du Club Lion et l'Assoc. De l'Aréna central de Gatineau \$100.00 Levée de fonds pour l'aréna de Low, infos et enregistrement Wayne Brennan 422-3617 et Rodney McCambley 467-3134.
- Le samedi **17 juillet** de 16h à 19 h : Église Unie de Low: Souper Fête de l'été. Coût 10\$. Fèves au lards, jambon, patates (escalopes) et gâteau aux fraises Pour information Gail 422-3877
- Le dimanche 18 juillet à 9h Église Unie de Danford: Venez célébrer l'été dans cette église histo-
- Le mercredi **21 juillet** de 18h: Bibliothèque de Kazabazua: Cercle de lecture pour adultes français, échange de commentaires sur les livres lues avec un léger goûter. infos: 467-5746.
- Le samedi 24 juillet: Club de Golf Mont Ste Marie; Tournoi / Omnium pour le cancer, en mémoire

CARNET SOCIAL de Gaston Gagnon Pour information et enregistre-

• Le mercredi 28 juillet à 19h30: Bibliothèque de Kazabazua: Cercle de lecture pour adultes anglais, échange de commentaires sur les livres lues avec un léger goûter. Infos: Linda 467-4464

ment Henri Knight 467-2606.

- Le samedi 31 juillet à 8h: Lac Danford : Course de VTT et camions dans la boue, infos: 467-2009 ou 467-2008
- Club de l'âge d'or de Cayamant organise un voyage les 27, 28 et 29 septembre 2010 à St Donat incluant petite croisière et spectacle western/ country. Pour réserver Violaine 463-4117 ou Léona au 463-1035

Tous les 1er dimanche du mois :

• Chevaliers de Colomb, Conseil 12704 de Poltimore Denholm: brunch à la salle Fair Hall.

Tous les 3e dimanche du mois :

- Joyeux Vivants de Gracefield: pour un souper et soirée dansante.
- Déjeuner-bénéfice, paroisse St-Félix de Blue Sea à salle municipale, de 9h à 12h.

Tous les dimanches :

- Église dans les maisons; venez participer, à 10h au 52, ch. Rivière Gatineau Nord, Déléage. Infos:
- Bar Le Rendez-vous à Masham: à partir de 13h30, rencontre de musique country, apportez vos instruments. Infos: 210-2625
- Église baptiste Maniwaki, à 9h45, cantique, sermon bilingue. Infos: 449-2362.
- Bar du Draveur à Grand-Remous, à 13h30, rencontre de musiciens, infos: 438-2880

Tous les lundis :

- Bel âge de Blue Sea: Vie active à 13h30 à la salle municipale. Infos: 463-2485.
- Joyeux Copains de Montcerf-Lytton, Vie Active, à 13h30 au centre communautaire. Infos: 441-
- À 19h30, soirée de sacs de sable au centre récréatif du lac Long, infos: 463-4324, bienvenue à tous!
- De 16h30 à 19h30, l'école secondaire St-Michaels de Low: Internet haute vitesse sans café. Pour toute la population. Infos: Lyne au 422-3584
- A 19h: Centre Communautaire de Kazabazua Classe d'aérobie Bonnie Miljour, infos: 463-4024

Tous les mardis :

- Bel âge, Wist militaire à 19h, à la salle municipale de Blue Sea. Infos: 463-2485
- CENTRE DE SANTE VALLÉE DE LA GATINEAU CLSC 334 route 105 Low QC J0X2C0 Téléphone 422-35480uvert tous les jours de 8h à 16h. PRISE DE SANG AVEC RENDEZ-VOUS: Centre CLSC de Low sur rendez-vous - Les mardis le matin le 25 Mai. le 8 et 22 Juin, le 6 et 20 Juillet et le 3, 17 et 31 août. Au Centre communautaire du Lac Ste Marie sur rendez-vous. Les mardis le matin le 18 Mai, le 1,15 et 29 Juin, le 13 et 27 Juillet et le 10 et 24 août.
- Le Club de l'âge d'or de Ste-Thérèse: les P'tits mardis dès 10h au local du Club au sous-sol de l'école Laval. Infos: Ginette au 441-0974
- Coeurs Joyeux de Grand-Remous: Vie Active, à 13h30, parties de sacs de sable à la Place Oasis. Infos: 438-2038
- À 19h: Centre Communautaire de Kazabazua Classe avancé d'aérobie Bonnie Miliour 463-4024 • Vie Active de Bois-Franc, exercices à 13h30 à la salle municipale, infos: 449-2984
- Les ami(e)s du bricolages sont au sous-sol de l'église St-Patrick (rue des Oblats) de 13h à 15h, infos: Anna au 449-2325
- À 13h30: Centre Héritage de Low: Club de l'âge d'or de Low, jeux pour âge d'or, à l'exception des derniers mardis du mois, infos, appeler Brenda au 422-1865
- 20h: Au Centre communautaire du Lac Ste Marie: Attelier de yoga, 10\$ par cours. Nadine Pinton pour information: 819 467-2086 (Prend fin le 8 juin)
- CAPVG: cours de dessin, aquarelle, tous les mardis de 13h30 à 15h30 et 18h30 à 20h30, Inscription en tout temps au 819-306-0678, 252, boul. Déléage. Cours de sculpture sur bois tous les jeudis, 17h30 à 19h30. Inscription en tout temps: 819-306-0678.

<u>Tous les mercredis :</u>

- Bel âge de Blue Sea, joueront à la pétancle à 19h à la salle municipale de Blue Sea, infos : 819-463-2485 ou 463-4967
- Association Sel et Poivre de Ste-Thérèse: rencontre et activités de 11h à 15h, au Cerf de Virginie. Infos: 449-6417
- Club de l'Âge d'Or de Déléage: activités à 13h (Wist Militaire, bingo, pétanque, jeu de poches).
- Bingo à Gracefield, à 18h45, au centre communautaire et récréatif au 3, rue de la Polyvalente.
- Le Club de l'âge d'or de Cayamant, «Les porteurs de bonheur», activités variées de 13h à 16h, infos: Claire au 463-0511. Pratiques de danse à 18h30 au sous-sol de l'église Roch de Cayamant, infos: Jocelyne au 463 2594
- Église maison au 361, des Oblas à 17h30, infos : 438-1784
- Club de cartes à Messines, à 19h15. Infos: 465-2849.
- Club d'artisanat de Grand-Remous au centre communautaire, de 13h à 16h. Infos: 438-2063 ou 438-3045.
- Église baptiste de Maniwaki, à 19h, réunion, prière et étude biblique bilingue. Infos: 449-2362
- Le Club de l'âge d'or de Blue Sea jouerons aux sacs de sable à 19h à la salle municipale, infos: 463-4962 ou 463-2485
- 19h: centre communautaire de Kazabazua Classe d'aérobie Bonnie Miljour. Infos: 463-4024
- De 16h30 à 19h30: L'école secondaire St. Michael de Low: Internet haute vitesse sans café. Pour toute la population. Infos: appeler Lyne au 422-
- Le Club de l'âge de d'or de Cayamant, «Les porteurs de bonheur»: activités variées de 13h à 16h à la salle communautaire. Pratiques de danse à 18h30, infos: Jo-Anne au 463-1997
- À 19h30: Centre Bethany de Danford Lake: Club de cartes des aînés du Lac Danford. Infos: Gisèle au 467-3317
- De 9h30 à 11h30, sous-sol du bureau municipal de Kazabazua, école Lac Ste-Marie et centre communautaire de Denholm: Contact Femmes-Enfants: Jeu en groupe pour les parents et les enfants 0-5 ans. Infos: 467-3774
- Centre de Santé Vallée de la Gatineau à Kazabazua Autres services. Tous les 2 mercredis de 13h30 à 16h30, le 26 Mai, le 9 et 23 juin, le 7 et 21 Juillet et le 11 et 25 août. Au Centre Culturel et bibliothèque de Kazabazua sur rendez-vous. Pour rendez vous appeler au 422-3548 ou 457-5746.

Tous les 2e et 4e mercredi

• Joignez-vous aux Femmes d'Action de Gracefield, jusqu'au mois de mai, infos: Pierrette au 463-4772

Tous les jeudis :

- Sacs de sable du Club de l'âge d'or les Porteurs du Bonheur de Lac Cayamant à 19h, à la salle municipale, infos: Denise Latour au 463-2613
- De 16h à 20h: centre communautaire Bethany du lac Danford: club de fléchettes (darts) des aînés Horizon du Lac Danford. Infos: Linda Robinson 467-2870
- Activité de cartes 500 au local du Club de l'âge d'or Assomption de Maniwaki à 19h, infos: Nicole au 449-4145
- De 18h à 20h30: École St-Nom de Marie Courtepointe communautaire, apprendre et aider à bâtir une courtepointe pour œuvre de charités. Infos: Nadine Pinton au 467-2086
- Sacs de sable du Club d'âge d'or les Porteur de Bonheur de Lac Cayamant débute en septembre au sous-sol de l'ecole Ste-Therese. Infos Denise La tour 819-463-2613.

Tous les 3e jeudis du mois :

• Âge d'Or d'Aumond: vente de garage, de débarras et de surplus de 15h à 20h. Infos: Rachel au 449-2485

Tous les vendredis

- À 16h, café partage avec collation (bilingue), infos: 449-2362.
- À 19h: au Centre communautaire du Lac Ste-Marie: Club de l'âge d'or les Geais Club de cartes. Infos: Denise au 467-3378
- Soirée des dards au centre récréatif du lac Long à 19h30, infos: 463-1811

Le recrutement de la Coopérative jeunesse de service est entamé

PAR CLAUDIA **BLAIS**

Maxime Charron et Kassia Rice, les animateurs de la Coopérative ieunesse de service (CJS), ont interpellés les jeunes de 12 à 17 ans à la Citéétudiante-de-la-Haute-Gatineau, jeudi dernier. Encore une fois, quinze jeunes auront la chance de monter leur propre Coop cet été.

La CJS donne la possibilité aux jeunes d'offrir leurs services à la population. Par exemple, la tonte

de la pelouse et le gardiennage font parti de ces services. De plus, cela leur permet de gagner de l'argent de poche pour la saison

Sous la supervision des animateurs, qui eux sont là pour les former, les motiver et leur donner des conseils, les jeunes font la gestion de leur entreprise. Ils doivent aussi s'occuper de la promotion et des finances.

Le 29 juin prochain se déroulera la journée d'accueil pour les jeunes et des activités sont prévues pour cette journée. De plus, l'ouverture officielle de la CJS de Maniwaki et de Gracefield se fera le 9 juillet prochain.

Pour de plus amples informations, veuillez communiquez avec le Carrefour Jeunesse Emploi au 441-1165.



Véronic Dufour et Vanessa St-Denis, les animateurs de la CJS de Gracefield, Kassia Rice et Maxime Charron de la CJS de Maniwaki, accompagnés de madame Andrée David, agente au Carrefour Jeunesse Emploi.



1450, boul. Albiny Paquette, Mont-Laurier 819-623-4455 - Sans frais 866-929-3052



Charles Martel

MANIWAKI Poste 3112





Chers Clients (tes)

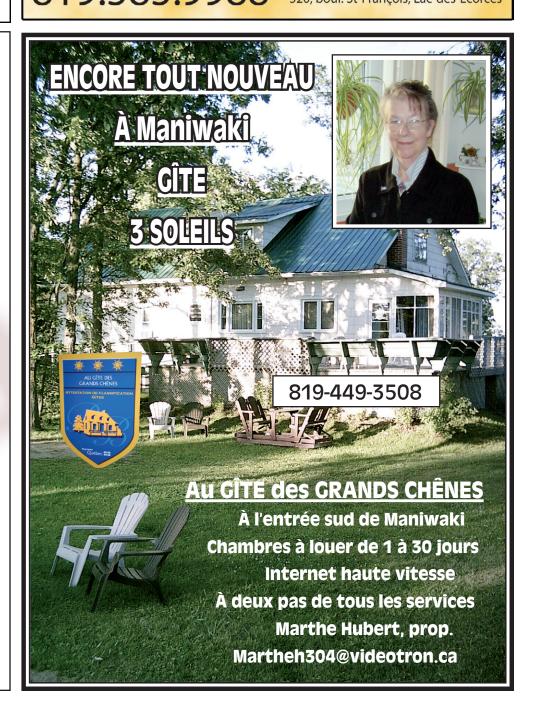
SAQ Veuillez prendre note que notre succursale SAQ, temporairement sise au 87, rue

St-joseph à Gracefield (ancien Felmax), réaménagera le mardi 15 juin 2010 dans son ancien local complètement rénové et remis à neuf au 25, rue principale à Gracefield (à coté du Métro Bergac). Les travaux qui ont été exécutés vont vous permettre d'avoir une plus grande variété de produits, sur une surface plus importante et mieux aménagée. Merci pour votre patience devant les inconvénients que cette situation vous a occasionné.

Merci de votre compréhension

Gaston Gauthier et son équipe





5 générations

La famille Piché-Cronier est fière d'accueillir leur 5° génération avec la venue de Vincent Piché. Né le 7 avril dernier à l'hôpital de St-Jean-sur-le-Richelieu, il pesait 8 lbs et 7 onces, fils de Jonathan Piché et Marie-Êve Lafrance Couillard,



Sur la photo dans l'ordre habituel: bébé Vincent Piché, le père Jonathan Piché, le grand-père Sylvain Piché (fils de feu Charles-Louis Piché), l'arrière-grand-mère Denise Cronier Piché, l'arrière-arrière grand-père Guillaume Cronier (98 ans de Messines).

Motel Algona

Méchoui

Vendredi 11 Juin de 17 h à 21 h

Plusieurs spéciaux durant la soirée

Tournoi de fers - Chansonnier (québécois) de 17 h à 21 h







65 Rte 105, Maniwaki 819-449-3480

Chansonnier Samedi soir le 19 juin

Venez souper avec nous au son d'un chansonnier invité



Thomas Lafrenière gagne un beau prix

Il a participé au Concours Biblio Astronomique 2010

PAR JEAN LACAILLE

LAC SAINTE-MARIE - Le jeune Thomas Lafrenière, de Lac Sainte-Marie, est le grand gagnant du prix régional du Concours Biblio Astronomique 2010 du Réseau des bibliothèques publiques de l'Outaouais.

Le tirage a eu lieu le 26 mai dernier au siège social de Gatineau de Biblio-Outaouais. Il a rempoté un télescope Omni XLT 150, 750mm d'une valeur approximative de 600 \$. Le prix lui a été remis lundi à la bibliothèque de Lac Sainte-Marie.

La biblio de Lac Sainte-Marie a également fait des gagnants locaux. Le premier prix, un télescope First Scope de Celeston, a été remporté par Alyssa Peck et le second prix, un cherche-étoile Planisphère a été remporté par Isabelle Charron. Des prix secondaires ont également été remis à Kamilya Labelle, Cédric Brennan, Christine Carpentier, Luc Joly, Jacob Souligny et Alyssa Peck.

La Gatineau souligne la participation de M. Jean-Claude Loyer à la réalisation de ce



Marie-Pold Bertrand, responsable de la bibliothèque de Lac Sainte-Marie, le maire Gary Lachapelle, Danielle d'Aragon, responsable-adjointe, et le conseiller municipal, Jean-Claude Loyer, entourent le jeune gagnant, Thomas Lafrenière.

Daisy Turnbull rafle le prix

BOUCHETTE - Daisy Turnbull est la gagnante du télescope Omni XLT 150, le prix à gagner dans le cadre du Concours Biblio Astronomique pour ce qui concerne les lecteurs de la bibliothèque municipale de Bouchette.

Karine Rozon a mérité le cherche étoile Planisphère. La grande gagnante, Daisy Turnbull est allée chercher son prix à la bibliothèque de Bouchette tout récemment.

Le Concours Biblio Astronomique est organisé par le Réseau Biblio de l'Outaouais et vise à susciter et à maintenir le plaisir de la lecture en invitant la population à fréquenter sa bibliothèque locale de façon assidue. Un coupon était remis pour chaque visite à la biblio du 1er au 30 avril. Le détenteur du coupon était éligible au tirage d'importants prix.



Pierre Carrière, responsable de la bibliothéque municipale de Bouchette et une représentante, Mme Micheline Bélair, félicitent Mme Daisy Turnbull pour son prix sous les yeux de belle petite Anaïs Cousineau.

SPORTS

Le hockey de Maniwaki à l'échelle internationale

PAR CLAUDIA BLAIS

Du 5 au 14 mai dernier, 12 joueurs du hockey midget de Maniwaki et 18 parents bénévoles sont allés représenter la région en France. En plus de vivre une expérience hors du commun, ils ont décroché la 3e place, le trophée de l'avenir, à l'International Hockey Tour.

En plus de remporter ce prestigieux trophée, Hayden Commando a été nommé meilleur défenseur du tournoi.

Âgés entre 16 et 18 ans, les 12 joueurs sont partis avec assurance vers un autre continent pour vivre trois jours de tournoi et sept jours de visite. En tout, ils ont joué six parties et en ont gagné quatre.

« L'aréna était beaucoup plus grande làbas. Nous avons eu une légère adaptation à faire. Nous avons quand même remporté la 3e place et nous en sommes très fiers », s'est exprimé monsieur Jacques Fournier, entraîneur de l'équipe et organisateur du projet.

Monsieur Fournier a mis 14 mois d'énergie à préparer cette réalisation. Après plusieurs appels pour réunir toutes les personnes nécessaires et plusieurs campagnes de financement, le projet d'une grande envergure était fin prêt.

« Notre équipe et celle de Mont-Laurier étions les deux seules équipes du Québec et même du Canada. Nous sommes devenus les ambassadeurs de notre région », s'est exclamé monsieur Fournier.

Hébergés par des familles d'accueil de la France, ils ont pu visiter les attraits touristiques les plus connus tels que la Tour Eiffel, le parc d'Astérix et le Musée du Louve.

« Cela a été vraiment enrichissant. En plus de vivre de nouveaux défis et de prendre de l'expérience, autant pour nos jeunes que pour nous, ce voyage sera dans notre mémoire pour longtemps. Je souhaite à d'autres de vivre une telle expérience », a révélé monsieur Fournier.

«Je croyais que c'était pour être semblable à notre pays. Finalement, j'ai découvert un nouveau monde totalement différent au nôtre. Nous parlons la même langue, mais c'est une culture très différente. De plus, les gens sont sympathiques. Tout cela fait que j'ai vu et appris beaucoup de chose et que j'ai rapporté un beau bagage culturel», a soutenu Jean-Christophe Fournier, un des joueurs de l'équipe de Maniwaki.

Monsieur Fournier et ses trois coéquipiers du projet, Brent Davy, Denis Bonhomme et Mario Beaumont, ne pensent pas répéter une



L'équipe d'hockey de Maniwaki fière de leur victoire.

telle réalisation de si tôt. Selon monsieur Fournier, cela demande beaucoup d'implication et il manque de bénévoles.

«J'aimerais prendre le temps de remercier

tous les commanditaires, les parents, les joueurs et tous ceux qui ont fait des dons. Nous faisons cela pour nos enfants avant toute chose », a conclut monsieur Fournier.

Christiane Carle accepte la présidence d'honneur

Le tournoi du Centre d'interprétation a lieu le mercredi 21 juillet aux 3 Clochers

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI - Pour la première fois en 17 ans d'histoire, le Centre d'interprétation de la protection de la forêt contre le feu de Maniwaki aura une présidente d'honneur en la personne de Mme Christiane Carle, direc-

plus plaisir que j'ai eu l'occasion, dans le passé, de visiter plusieurs régions du Québec de même que quelques centres d'interprétation et je dois dire que celui que nous avons à Maniwaki est le plus beau de tous.».

Mme Carle a fait cette révélation lors d'une rencontre de presse tenue au Centre dans la matinée de mardi. Elle avait été présentée par fière et fait de l'excellent boulot. Nous travaillons actuellement à la réalisation de notre projet de Circuit patrimonial. Nous gérons également l'achalandage touristique du Pythonga depuis deux ans. Le Centre est une excellente offre touristique. Il parle de notre histoire, de nos racines. Il faut le absolument le visiter. C'est de toute beauté.»

«Au fil des ans, notre tournoi a attiré une moyenne de 60 à 70 golfeurs. Nous voudrions bien atteindre le cap des 100 golfeurs et voire même le dépasser afin de maximiser les recettes que nous voulons investir dans le centre. Je pense qu'avec Mme Christiane Carle, nous y parviendrons», précise le directeur, François Ledoux.

Le tournoi

Le 17e tournoi bénéfice est présenté le mercredi 21 juillet prochain sous la formule du

quatuor écossais, 4 balles meilleure balle sur 18 trous. Le coût de l'inscription est de 100 \$ par participant (80 \$ pour les membres du club de golf Aux 3 Clochers) et 45 \$ par personne pour le souper seulement. L'inscription comprend le golf, la voiturette et le souper. Des reçus d'impôt seront remis sur demande.

Le directeur, François Ledoux, insiste sur l'importance de saluer deux partenaires majeurs du Centre, la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau et l'Hôtel Le Château Logue Golf & Resort de Maniwaki.

Le Centre d'interprétation est soutenu financièrement par le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec.

Pour toute information, il vous est loisible de composer le 819-449-7999.



Mme Christiane Carle, présidente d'honneur du tournoi, entourée de Patrice Lacroix, directeur général de l'Hôtel Le Château Logue Golf & Resort de Maniwaki, Jeannine Logue, vice-présidente de la Corporation du Centre, le directeur du centre, François Ledoux, Ginette Labonté de Tourisme Vallée-dela-Gatineau et Louis-André Hubert, président de la Corporation du Centre.

trice générale de la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau à Maniwaki.

«Je remercie les administrateurs de même que les employés pour cette marque de confiance. Je ne suis pas une très grande golfeuse et ce n'est pas une priorité. Ce qui compte, c'est la participation. Cela me fait d'autant

le président du conseil d'administration de la Corporation, M. Louis-André Hubert.

«Nous sommes en plein dans la salle des Grands feux qui fait partie de notre nouvelle offre d'exposition permanente. Tout est nouveau ici depuis l'an dernier. L'équipe des employés, dirigée par François Ledoux, est très

Ce message est pour vous informer que le comité des loisirs de Cayamant est dissout dès maintenant.

Nous tenons à remercier nos partenaires et la communauté pour leur soutien et participation.

Suzanne McMillan, présidente

Laurent Mougeot démissionne de la direction générale de la Maison Amitié

Paul Rochon lui succède sur une base intérimaire de 6 mois



85, rue Principale Nord, Maniwaki (QC), J9E 2B5 819-449-7022

TOUS LES SAMEDIS SOIRS DE 20H À 23H

À la terrasse du Draveur MAUVAIS TEMPS: À la verrière l'Oasis



Musique ambiante avec le chansionnier

PIERRE GAUTHIER

Par: Destinée DeCottret Écrivez-moi: destineed@hotmail.fr

FOROSCOPE de la semaine du 10 au 16 juin 2010

GÉMEAUX - DU 22 MAI AU 21 JUIN

AMOUR: De vieux sages disent que chaque torchon a sa quénille. Vous aurez toute votre vie à faire du ménage! Profitez dont du moment présent à la place de pleurnicher.

ARGENT: Vous ne vous entendrez pas bien avec votre patron jeudi ou vendredi. Vous savez aussi bien que moi qu'il a tort. Mais c'est ça la vie!

CANCER - DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

AMOUR: Attention! Votre prénom commence par la lettre C? Vous avez manqué l'amour de votre vie car vous ne m'avez pas écoutée la semaine dernière; vous n'avez regardé qu'un seul côté de la rue! C'est peine perdue pour vous.

ARGENT: Au moins vous avez de l'argent! Ce serait pitoyable sinon.

LION - DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

AMOUR: Le seul endroit où que vous ne trouvez pas l'harmonie en ce moment est dans les bras de votre partenaire! Mais ce n'est pas une raison pour aller dans les bras d'un autre. Réglez vos problèmes.

ARGENT: Messages pour les "lionnes": ménagez sur le maquillage... Vous en mettez beaucoup trop et cela coûte cher! De toute façon, ce n'est pas aussi beau que vous le pensez.

CITATION DE LA SEMAINE: «Ëtre ignorant de son ignorance est la maladie de l'ignorant.» *Amos Bronson Alcott* VIERGE - DU 24 AOÛT AU 23 SEPTEMBRE

AMOUR: Soyez prudent! Quelqu'un vous jettera plusieurs regards de feu en fin de semaine! Par précaution, attendez avant de gazer.

ARGENT: Malheureusement pour vous, le prix de l'essence augmentera entre lundi et mercredi. Mais pour une question de survie, vous devez attendre!

BALANCE - DU 24 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

AMOUR: Même si vos enfants ne le démontrent pas autant que vous, je suis certaine qu'ils vous aiment énormément. Vous n'avez nas d'enfant? C'est dommage pour vous.

ARGENT: Si vous avez appliqué pour un nouvel emploi, vous l'aurez! Sinon, c'est que vous êtes heureux et tant mieux! Vous êtes malheureux? C'est le temps d'appliquer! Faites vite!

SCORPTON - DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE minummunum

AMOUR: Marcher tel que vous le faites vous donne des mollets durs comme le fer. Cela vous rend très séduisant(e).

ARGENT: Penser à vos projet ne donne rien. Passez à l'action une bonne fois pour toutes.

SAGITTAIRE DU 23 NOV. AU 21 DÉCEMBRE MMMMMMMM

AMOUR: De jeunes gens ont de l'admiration pour vous. Avoir des enfants ou d'autres enfants est une très bonne idée. Enfin c'est ce que je pense....

ARGENT: Vous travaillez beaucoup ces temps-ci mais c'est très bon pour votre moral! Si la vie pouvait être aussi rose tout le temps comme ça, je me changerais en sagittaire sur-le-champ. Toutefois, c'est imnossible.

CAPRICORNE - DU 22 DÉC. AU 20 JANVIER nmummmmmm

AMOUR: Le silence est d'or et la parole d'argent, comme on le dit si souvent! Faites ce que vous voulez avec ça maintenant. Je ne peux pas tout faire

ARGENT: Une rentrée d'argent s'en vient. Une chance car vous étiez d'une humeur exécrable depuis quelque temps. J'espère qu'on vous avait averti.

VERSEAU - DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

AMOUR: Des rumeurs circulent à votre sujet. Faites-les taire en faisant tout le contraire. Cela mélangera tout le monde et vous gagnez

ARGENT: L'argent ne coule pas à flot mais vous en avez quand même pour les trucs essentiels. C'est déjà ça!

POISSON - DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

AMOUR: Personne ne vous écoute? CRIEZ! Vos proches se rendront compte que vous

ARGENT: Dans peu de temps, vous aurez un problème de plomberie. Faites attention à ce que vous jetez dans le lavabo... Ce n'est pas grand chose pour éviter le problème mais c'est déjà mieux que rien.

BÉLIER - DU 21 MARS AU 20 AVRIL

AMOUR: Votre nervosité peut provoquer une crise de larmes assez particulière. N'essayez pas de vous contrôler sinon ce sera pire.

ARGENT: Ne vous en faites pas avec l'argent. Vous en aurez beaucoup un jour.

TAUREAU - DU 21 AVRIL AU 21 MAI

AMOUR: Je vous conseillerais d'arrêter de manger de l'ail dès maintenant. Votre partenaire n'apprécie pas tellement. Célibataire? Ça ne peut que vous aider! Quand l'haleine devient un défaut, ça va mal!

ARGENT: À force de vous faire dire d'arrêter de manger du pain (voir semaine du 3 juin) et de l'ail (voir ci-dessus), je vous fais économiser! Ne me détestez pas; remerciez-moi à la place.

ENSEMBLE D'OUTILS DE 126 PIÈCES

«La Maison Amitié de la Haute-Gatineau a accepté la démission de son directeur général, Laurent Mougeot. Nous avons embauché M. Paul Rochon pour lui succéder sur une base intérimaire de six mois», indique le président du conseil d'administration, M. Réal Rochon.

PAR JEAN LACAILLE

GATINEAU - L'Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais (ASSO) reconnaît la mission de la Maison Amitié de la Haute-Gatineau (MAHG) et lui octroie un budget annuel récurrent de 323 520 \$, indexable à l'augmentation annuelle du coût de

L'ASSO a réitéré son appui à la MAHG à la suite d'une séance ordinaire de son conseil d'administration le jeudi 27 mai dernier, jour où le directeur général, Laurent Mougeot, a démissionné de ses fonctions à la suite d'une rencontre avec le président du conseil d'administration, M. Réal Rochon, également maire de la ville de Gracefield.

«M. Mougeot a démissionné pour des raisons personnelles. Nous avons nommé M. Paul Rochon pour lui succéder le jour même. M. Rochon devra faire ses preuves. Il a été embauché pour une période d'essai de six mois. Nous avons également rencontré M. Charles Sirois, directeur du Centre local d'emploi de Maniwaki et l'entente sur les allocations mensuelles à nos clients du centre de jour a été reconduite jusqu'en mars 2011.»

Le président, Réal Rochon, compte sur le personnel en place pour améliorer les services au centre de jour, situé dans l'ancien bureau de poste de Maniwaki de même que les services à l'hébergement de la Maison Amitié situé tout près de l'ancienne église Christ-Roi à Maniwaki.

«L'apport communautaire de la MAHG est important pour assurer le suivi au niveau des services en santé mentale dans la Valléede-la-Gatineau. Nous souhaitons que le poste de directeur général soit comblé le plus rapidement possible», a précisé, M. Benoit Gauthier, porte-parole médiatique de l'ASSO.

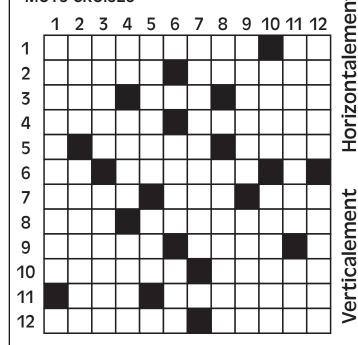
Une vingtaine de personnes de la région profitent des services offerts au centre de jour de la MAHG. «Il est important qu'on leur assure les services auxquels elles ont droit. J'ai bien l'intention de suivre la situation de près afin que notre organisme puisse maintenir le cap sur sa mission», conclut M. Réal Rochon.

IÈCES PICHÉ

Maniwaki 819-449-3630 **Papipneauville** 819-427-6256

Buckingham 819-986-7805

MOTS CROISES



1. Il flatte les masses pour gagner et exploiter leur faveur. - 501.

2. C'était un esclave - Parfois vernis.

3. Silencieux - C'est hors de question - Annonce un nouveau jour.

4. Langue parlée en Inde du Nord - Unité monétaire de l'Australie.

5. Muse de la Poésie - Arrose Chartres

6 Ferrure - Faire comme le duc

7. Bord d'un bois - Sous un navire - Poisson comestible de la famille des sparidés.

8. Du verbe mouvoir - Ingrid Bergman l'était.

9. Symbole graphique - Pelage du cheval.

10. A mangué de lumière - Remboursé.

11. Choisi par Dieu - Une des sept collines de Rome.

12. Qui se hâte - Impératrice d'Orient.

1. Opposition entre deux choses

2. Ministre de Dagobert Ier - Faire sortir des gaz.

3. Phoque des mers chaudes - Rond-point à plus de 4 voies.

4. Astate - Touffue - Pronom personnel. 5. Sensationnel - Assaisonnement.

6. Costume de ballerine - Issue d'une côte

7. Il travaille à Venise.

8. Début de calcul - Indolent.

9. Atteindre - Obtempérer 10. Petite alouette d'Afrique du Nord - Possessif

11. Pièce où l'on remise des objets encombrants - Degré, au judo.

12. Baigne Grenoble - Difficile à atteindre





SOIRÉE DES HOMMES

Très belle participation à la soirée des hommes 36 golfeurs. Sur la photo les gagnants de la soirée incluant Steve Charbonneau qui a gagné le tirage du 50/50. La semaine prochaine la soirée sera commanditée par Piché Éthier & Lacroix, donc au plaisir de vous revoir lundi à 18 heures.

MAZDA 3 GX* 2010

SOIRÉE DES DAMES

Très belle soirée, sur la photo l'équipe gagnante avec une Carte de 34 bravo les filles, plusieurs prix ont été remis aux autres golfeuses pour les 3 compétitions sur le terrain et pour 5 prix de participation. Le tirage 50/50 a été gagné par Mélanie Lapointe, la semaine prochaine la soirée sera commandité par Familiprix, merci de votre participation et à mardi 18 heures.

IAZDA B4000* 2010





La municipalité de Kazabazua lance son nouveau site web

erforme DEVOLETOUT POUR VOUS SANS FRAIS CACH

En achat, transport et préparation inclus et

4 pneus d'hiver et 4 pneus d'été inclus

LE PRIX LE PLUS BAS GARANTI!

KAZABAZUA – La municipalité de Kazabazua est maintenant présente sur le web, avec le lancement de son tout nouveau site, à l'adresse www.kazabazua.ca

« La population en général et nos citoyens et contribuables en particulier, sont de plus en plus présents sur le web et s'attendent à y trouver l'information qu'ils recherchent. C'est donc dans cette optique que nous avons décidé de nous doter de ce nouvel outil », a indiqué le maire de Kazabazua, M. Ota Hora. Les nouvelles obligations légales définies par le ministère des Affaires municipales et imposant la publication sur le web de plusieurs données relatives aux appels d'offres, demandes de soumissions et octrois de contrats, ont aussi pesé dans la décision de la municipalité de prendre le virage de l'Internet.

plète d'informations utiles tant aux citoyens qu'aux visiteurs.

conseil, calendrier municipal, budget et rapport financier, détails sur les taxes, le recyclage, la collecte des déchets, listes d'organismes et d'entreprises, règlements municipaux et demande permis, composition du conseil et résultats des élections, sont autant d'informations maintenant disponible en ligne et régulièrement mises à jour.

Le site offre également un aperçu de l'historique de la municipalité, des services de la bibliothèque et du service de protection contre les incendies ainsi qu'une page sur le

confiée à la firme locale Sogercom.com, qui a déjà réalisé les sites de la Ville de Maniwaki, des municipalités de Grand-Remous et de Déléage et d'une dizaine d'entreprises et d'organismes de la Vallée-de-la-Gatineau.



